Ն 5931 — 1904 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 16 ՇԱԲԱԹ — 1322 ՐԱՄԱԶԱՆ 21 — ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՄԷՋ

20 ԲԱՐ

ՃԷՐՍԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԻ

1877 ՄԷՋԷՍԻՆՃԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՃԷ ՄԻԼԼԻՃԷ ԹԻԻՃԱՌԻՃԷ ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ ՎԷ ԻԼՄԻՃԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتياز: جيوەلكيان

(جريدهٔ شرقيه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջէրայեն 20 ղր. տան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լիւնէք, Շուէք վէ Ցիւնէք տարիպէտ ղր. 5
Կիւնէք տարիպէտ տարիսը » 8

Իսարէքանէոյ Սթանպոլա Գազէթէսի Ալի Ֆառաէթինէ նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մարթադասընա տարը։ Գրաֆիկէի մէվսիմա հագդընա կազէթանըն տարիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվսիմը նաֆիյա տարի պէնալէր մէճմուանէն գազալ օլունճաղ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայճաղ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՐՈ

ՃԱՌՕՆԼԱՐ 3 ԻՍԹԻՀԲԵԱՄ ՏԱՀԱ ԱԼԻՄԸՇԼԱՐ ՏԸՐ

Լոնտրատան իլար օլունաբղընա կէօրէ, «Իթալիա Միլիթեր» նամ ասքէրի կազէթասընըն պէյանընա նազարէն, Ճառօնլար՝ Բօրթ-Արթիւրէ էն սոն հիւճումարընա 3 իսթիհքամ տանա թախրիպ իսուլ զապթ իթմիշլէր սիր։

Սանկ-Շան վէ Քիզվան-Շան իսթիհքամլարը հէնուզ սուրէթը գաթիլեաէ զապթ օլունմամշլ իսէ աէ, պունլարընա պու կիւն եարընը տիւշեճէկի չէպհէսիզ սիր։

Բիվայէթէ կէօրէ, սոն կիւնլերաէ Ճառօնիալլար Բօրթ-Արթիւր էթրաֆընա 7000 քիշի Թելէֆոթ վերմիշլէր իսէ աէ, պու մէզաարընն միւպալաղալը օլու

ը ազիքեար սրը։

Տիկեր Թարաֆան Վիէննաան ալընան սոն խապէրլէր՝ Շա-Հօ հարպ մէյմանընա Սուսոն-կոն մէվզբինաէ Բուսլարընն Ճառօնլար իւզերինէ հիւճում էյլէտիքլերինի, վէ լաքին մաղլուպ օլուպ ատֆ իսիւտիքլերինի պէյան իսիյորլար։

Մուգաենաէ խանէ քիրասը ֆէվգէլաաէ եիւքսէլմիշ, վէ քիչիւք պիր օսմանը եէվմիշ քիրասը 3½ բուպլիյէ պուլիզ օլմուշ սրը։

Մուգաենաէ մուգիմ Զին վալիսի՝ Ճառօնլար իլէ կիզլի միւնասէպաթա պուլընըյոր իմշ։

Ճառօնիանըն Ֆօրմոզ ատասընտաքի ասքէրլերի հարպ մէյմանընա կիրմիշ, վէ եէրինէ ձէնուպի Զին ասքէրլերի գոնուլմըշ սրը։

Ամիրալ Ալեքսիէֆէն էսկի մէմուրիէթի ալընաբղը, վէ քէնտիսինի՝ Զարա օլան խրամէթլերինէ մէպնի Ցինճի բիւթպէտէն Սէն-Փօրժ նիշանը վերիւրկի՝ Բէթերսպուրկա ռէսմէն պէյան իսիյորլար։

Բուս ասքէրի՝ Ճառօնլարընն ասղ ճէնահընը չէվիրմէք Թէչէպիւրնաէ պուլընմըշլար իսէ աէ, մուվաֆֆագ օլամամշլար սրը։

Մէչնուր կազէթա մուխբիրի Նէմիրովիչ Տանչենգօ՝ ահվալը հազրէաէ Բուս օրաուսընա էն զիյատ մուհիպ էնտիչէ օլան մէսէլէնին՝ օտուն, քէսիր վէ երզազն ազլընը օլուպ պէյան իթմիշ սրը։

Բուս ժէնէրալը Գասլպարսընը գամանասընա պուլընան Ցինճի օրաուսկվեուսը՝ 160,000 նէֆեր ասքէրաէն միւրէքքեպ օլանաղ սրը։

Վաւգաս պուլան Թէզպիզլէրէ գարշը Բուսիա հիւքիւմէթի՝ ձէնուպի Ամերիգանը Շիլի վէ Արժանթին հիւքիւմէթլէրինի ախա միւթեասիր գրուաղեօրլերի ասքընն սլսը սրը։

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ԵԷՆԻ ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ

Բուսիասա ուսում վերկիւերին հիւզաէ 25 նիսպէթինաէ արթբրլաճաղը հավասիր՝ Աժանս Բիւս Թէզպիպ իսիյոր իսէ աէ, Աժանս Բիւթերին պէյանընա նազարէն, Բուսիա հիւքիւմէթի՝ եասդընա 1 միլիառ 300 միլիոն ֆրանգլէզ եէնի պիր իսթիգրազ ատա իսէճէկինի պէյան իսիյոր։ Պու պապաէ վուգու պուլան միւղաքէրաթ խիթամ պուլմըշ իմշ։ Մէզգիւր իսթիգրազատան 500 միլիոն ֆրանգը Վարշէվէր վէ Տիրգոնթի չիրքէթլերի, վէ Տիսգոնթի չիրքէթլերի, Մէնճէլսոն պանգասը վէ Բուս պանգալարը Թարաֆընատան ասրընն ալընանագ սրը։

Գալան 800 միլիոն ֆրանգը սոն Բուս իսթիգրազընա իլիթրաք իսէն Ֆրանսըզ պանքէլերի Թարաֆընատան ալընանագ սրը։

Գերլին իլէ Բարլազ բիացալա չէգարբլանագ Թանվիլաթ արասընատա միւնասէպէթ պուլընմայանագ սրը։

Պու Թանվիլաթ կէլէճէք յունվարատա նէյր խիյէճէք սրը։

Անանգ Բուսիա հիւքիւմէթի չիմաէն 20 միլիոն բուպլիլիք պանգնոթ չէգարմըշ սրը քի, պու սուրէթլէ մէզգիւր հիւքիւմէթ Թարաֆընատան չիմաէլէ գասար 900 միլիոն բուբլի մէյսանը Թէսավիւլէ չէգարբլմըշ օլար։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՎԷ ՃԱՌՕՆ

Ալէմանիա միւսթէմլիքաթ ճէմիյէթինաէ սոն աէֆա ազատան պիր Թարաֆընան իլրատ օլընան պիր նուրթագատա, Ալէմանիանընն Միւնթէհամ Շարգասաքի մէնաֆիինին Ճառօն Թարաֆընատան Թէհարա օլընաբղը պէյան իսիյոր։

Պու ֆիքր ազրու սրը, չիւնքի Ալէմանիա Զինաէն եէնի տրազի ալմագ իսթէյոր, հալպուքի Ճառօն տա պունա միւսասաէ իթմէյոր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Տիւն ազչամ Մէքթէպը Թրպպիյէի Շահանէ նազրը սատա։ Բիզա բաչա վէ տախիլի խաթալզլար մուալիմի սատա։ Ֆէյզի բաչա վէ սերիրիյաթը խարիճիյէ մուալիմի սատա։ Ճէմիլ բաչա, իլմը Թէչրիհ մուալիմի սատա։ Բասիմ բաչա վէ ֆէննը գրպալէ վէ գապիլէրը մուալիմի սատա։ Պեսիմ էօմէր բաչա, վէ սերիրիյաթը տախիրիյէ մուալիմի սատա։ Զօհրօս բաչա հազարաթբլյա, Մէքթէպը Թրպպիյէի Շահանէ միւսիրի սատա։ Մէհմէտ Զէքի վէ միւսիրը սանի վէ տէրս նազրը սատա։ Մահմուտ Հագգը բաչա, վէ պօղազ վէ պրուն խասթալզլարը մուալիմի սատա։ Շէֆիգ բաչա վէ ամէլիյաթը ճէրահիյէ մուալիմի սատա։ Օսման բաչա վէ ֆէննը ինսաա մուալիմ մուալիմներ սատա։ Ճէմալ վէ ֆէննը մէնաֆի իլ ազա մուալիմի սատա։ Շաքիր վէ ամիլիյաթը ճէրահիյէ մուալիմը սանիսի սատա։ Նուրէտտին վէ Մէքթէպը Թրպպիյէի չահանէ մուալիմներինաէն սատա։ Արիսթիտի վէ սատա։ Բավլաքի, Մազհար, ձէլալ, Իսմայիլ բաչալար հազարաթը վէ մէքթէպը մէզգիւր մուալիմի, զաղթան վէ Թալեպէսի Եբլաղ օբրայընատաքի սաիրէի մախսուսէյէ ազիմէլէ իթթիրը սէնիյէաէ հազը պուլընմըշլար սրը։

—Մասալարը մունթազամէն վերիվէսի գարարլաչարբլմըշ օլաուղընատան, միւթէֆէրրիգ սուրէթաէ սարֆիյաթ իճրա գէլընմամասը հազգընա մալիյէ գօմիսիօնը Թարաֆընատան միւվազէնէի ումումիյէյէ սախիլ օլան սեվաթրը բէսմիյէյէ Թեպլիղաթ իճրա պույրուլմըշ սրը։

Մալիյէ գօմիսիօնը աիւն տախի Մապէյնը Հիւմայունա ագաը իճթիմա իթմիշ սիր։

—Մամուրէթ իւլ Ազիզ միւյէթի ժանտարմա ալայընը սեյարը Թապուրը պինպաշրը Ալի Հայատ վէ Թապուր քէտիթիկ Մէսուտ վէ սիւվարի միւլազիմը սանիսի Ֆէթհաշ վէ պերինճի մէրքէզ Թապուրը պինպաշրը Գահրի վէ քէտիթիկ Ասիլ էֆ.լեր ահվալը զայրը մէրզիյէաէ պուլընաբղալարը պէյան օլունմասը իւզերինէ իշտէն էլ չէքտիրիլէրէք, մուհասպէլէրինին բուլէթի իլէ Մամուրէթ իւլ Ազիզաէ Թէչքիլ օլունան տիվանը հարպատա իճրատ մուհասքէմլերի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չերէֆուտուր պույրուլմըշ սրը։

—Սէլանիք վէ Մանաստիր վիլայէթլերինաէ տախի իւմմ ու տասիլ պերքէմալ պուլընաբղը մէրճինէ պիլտիրիլմիշ սիր։

—Ցիւն Միրրէի Հիւմայուն իսկիւտարատան «Մագարիա» վաբորընա գօնուլմըշ վէ մէզգիւր վաբոր պու ատպան եօլա չէգմըշ սրը։

—Ինկիլթէրա տէվլէթինին Պահրը սէֆիտ ֆիլօսը կէչէնկերատ իճրա իտրիլէն սէյահաթ էսնասընտա մէմալիքը Շահանէ սէվգհիլինատ տէմիլի պուլընաբղալարը միւատէճէ հիւքիւմէթը սէնիյէ մէմուրլարը Թարաֆընատան հազգալարընա իպրազ օլանան ատրը իհթիրամատան ատալը Ինկիլթէրա սէֆարէթինէն պա Թագրիր հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ պէյանը Թեչէքքիւր օլանմըշ սրը։

—Էնենպի բիրանգ պիլէթլերինին Թիւրքիայա իսխալ վէ ֆիրուխթը մէմնու օլուուղը հալաէ, իյպու մէմնունիյէթ խիլաֆընա Տերսատէթ վէ վիլայէթլերաէ պազը քէսան Թարաֆլարընատան պու կիպի բիրանգ պիլէթլերի սաթըմագատա պուլունաբղընատան, վէ միւսատաէ բէսմիյէ իլէ պօրսալարատա ալընբաղ սաթըմասը ճահղ օլան Թահվիլաթը էճնէպիյէաէն մատատ կերէք գուրալը վէ կերէք գուրասրդ էճնէպի Թահվիլաթը բրօմէսլէրինին ալընբաղ սաթըմասը մէմնու սրը։ Բրօմէս նիզամնամէսի մուճիպինճէ իյպու մէմնունիյէթ խիլաֆընա օլարագ, բրօմէս սաթան վէ սաթարընալարատան Լինճի աէֆա 1 ալթունատան 3 ալթունա Զինճի աէֆա 3 ալթունատան 10 ալթունա գասար ճէգաի նագտի ալընմասընա, Շուրատ Տէվլէթ Թանզիմաթ սաբրէսի գարարըյլա պիլիսթիյդան իրատէի Սէնիյէ չերէֆուտուր պույրուլմըշ, վէ քէյֆիյէթ Տախիլիյէ նէզարէթինաէն հէր Թարաֆա պիլտիրիլմիշ սիր։

—Հայատար-Բաշատա քեսին Մէքթեպը Թրպպիյէի Շահանէ քիմեախանէսինին պիր հալը միւքեմմելիյէթէ իֆրազը իչին Թամսրաթ իճրա օլունաբղը մալիմ սիր։ Պու քերրէ սապիթ չինի մասալար օճագլար վէ լեվազիմը սարէ իքմալ խարիսկինաէն կերէք վիլայէթլերաէն վէ կերէք Ռուսումաթ իսարէխանէլերինաէն կէօնաէրիլէն պիլճիմէ մեվասրն քիմեախանէճէ քէմալը սիւրաթլա Թահվիլինէ պաչանմըշ սրը։

—Պազը մէմուրինը Մալիյէնին եվրազը ինթիխապիյէսինաէ կէօրիւլէն նօգսանլարը իքմալի՝ մալիյէ գօմիսիօնը պիրինճի ազալզընատան պիլտիրիլտիկի հալաէ Խազինէի մալիյէճէ հէնուզ իճապաթը իճրա խարիմէտիկի, վէ պազը աչզգ մահալլերէ հէնուզ մէմուր Թային օլունմասրը խապէր ալընաբղընատան, պունլարա տաիր օլան եվրազն սերիտան Թէգրիգիյէ ինթիխապաթը իքմալի էմր ու իչար օլունմըշ սրը։

—Իչաէն էլ չէքտիրիլէն մէմուրլարա հիրը ինֆիսալարընա գասար մասալարընն նըսֆը վերիմէսի լազմ կէլճէճէկի վուգու պուլան խաթիֆսարա ճէվապէն պիլտիրիլմիշ սիր։

—Թիւրքիատան Էվրօբայա սէվգ օլունան բօսթալարընն հիւսնը սուրէթլէ սէվգ ու իատրէսինէ մէմուրիյնը այիտէսինճէ տիգգաթ վէ եէնիտէն բօսթա չանթալարընա գուվերթիւրլեր սաթըն ալընարագ, կերէք թիւրքիա տախիլինէ վէ կերէք էճնէպի մէմլէքէթլերէ սեվգ իատիլճէք բօսթալարընն կէճիքմէսինէ սալա մէյսան վերիմէմէսի վէ կէօնաերիլէն մէվասան հիչ պիրինին պօղումամասընա արգգաթ օլունմասը իչիւն Պազը Ալիտէն իգթիզա իտէն Թէպլիղաթ իյիա օլունմըշ սրը։

—Սըզրը խասթալզընատան հալվանաթը Թէլեֆ օլան Էնգարբ մերքէզ ռանճաղը գազալար էճալիսինէ ագչէ էօսիանճ վերիմէսի Պազը Ալիտէն իչար օլունմըշ սրը։

—Պաֆրա գայմագամը սազրգը Մուսա Քեազիմ Բաչա վէֆաթ իթմիշ սիր։

—Եունան Թէպասասընատան Մ. Գոնսթանթին Բօսօրուլօս Աւսթրիա հիւքիւմէթի Թարաֆընատան Գրրգ-Բիլիսէ գոնսօլօս վէքիլէթինէ թասին իսիյմիշ սիր։

—Դարատէնիզ Պողազը խարիճինատ ուսգումրու պազը Թուրքատան գալբգլարատան պիր գըսմը Քիլիսատան էնկինէ աչըլմըշ վէ օրատա ֆուրթունայա Թուրուլարագ սահիլ էճ եռգլաշմաղա չալըշմըշ իսէ աէ, մուվաֆֆագ օլամամշլ սրը։ Գասյըգլարընն հալի բէք Թէհլիքէլի իսքէն, Թէստուիֆէն օրատան կէչէն ինկիլիզ պանտերալը պիր չէպ իմատալարընա եեթիչմիշ վէ 18 գասաբ պազգը գալբզը արգասընա պաղլարագ Գավազա գասաբ ՀԷԹԹԷՐՄԻՇ սիր։ Մամաֆիհի 8-10 գասաբ պազգը գալբզը հէնուզ ավտէթ իթմէսիկինտէն, պունլարընն պաթաբգլարը զանն իսիյմէքտէսիր։

—Հոկտեմբերին 17ենի կիւնիւ Այֆթաղ գասասպասընն Զուգուր մահալլեսինատէն կէչմէքտէ օլան սուրիւն ճէմիյէթինի սէյր իթմէք իչիւն պիր Թագըմ խալգն պուլընաբղը ատամն տուվարը երգբլբզ 19ը երքէք վէ 8ի գասաբն օլարագ 27 քիչի եարալը վէ 8 եաչնատա պիր չօճուգատա էօյմիշ օլատուգլարը հալաէ չէգարբլմըշ սրը։

ՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՍԻ

Այասուլուգ, Բատաս, Սէրէգ, Մինաբլի, Տրաճ, Վէլէկրատաի, Էլեֆթերուբօլիս վէ Զէյտէ մէթրօբօլիտլերի աաիմ Բում Բաթրիգխանէսինէ ազիմէթլէ Սինօդ սալօնընատա օթուրմըշլար վէ պատէհու քէնտի Թարաֆլարընատան Այասուլուգ վէ Միտիլի մէթրօբօլիտլերի Բաթրիգ էֆ. հազրէթլերի Թարաֆընատան գապալ օլունըգ միւլգաթ էյլէմիշլեր սիր։

Բաթրիգխանէ միւխթէլիֆ մէճլիսի իլէ Սինօդըն սիկեր 6 ազասը սիւն Բաթրիգխանէսէ իճթիմա էյլէմիշլեր վէ Բաթրիգ էֆ. Թարաֆընատան գարու քէհեասը Ատիյէ նէզարէթինէ ազիմէթլէ նազրը բաչա հազրէթլերի իլէ միւլգաթ էյլէմիշ սիր։

Մէթրօբօլիտլերաէն միւրէքքեպ պիր հէյէթ տախի տիւն Ատիյէ նազրը բաչա հազրէթլերի զիյարէթ էյլէմիշլեր սիր։

Սինօդըն 6 ազասը՝ եանի Կիզիգօն, Իզմիա, Տիմէթօքա, Սազզ, Կանօս վէ Գօյցանա մէթրօբօլիտլերի աաիմ Բաթրիգ էֆ.նին Թահթը բիյասէթինաէ իճթիմա էյլէմիշ սիր։ Բաթրիգսն մէթրօբօլիտաէ՝ իչլերի Թէսպիհն մէթրօբօլիտաէ՝ Տերսատէթ կէլէճէկինի պիլտիրմիշ սիր։

Եունան սէֆարէթի պաշ Թէրճիմանը Մ. Նաուս աիւն էօյլէնաէն սոնրա Բաթրիգ Եուսքիմ էֆ.ի զիյարէթ էյլէմիշ սիր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Էսկի Տամկա Գանունընն զէմանը մերիէթինաէ մուսալիքը նիզամ օլարագ Թանզիմ օլունան էվրագ, վէ սէնէտաթ՝ գանունը ճէսիսին Թարիխը նէյրի օլան 1 հազ. 320աէն իթիպարէն 6 այ զարֆընատա Տուլունը Ումումիյէթ Օսմանիյէ բուլ գալէմինէ իպրազը, վէ Տամկա ըէմինին իլիթասը լուզումը՝ պունատան մուգասատէմ էվրագը հավասալէ միւքերրերէն իլան խարիմշ իսի։ Բէսմը Տամկա Գանունը ճէսիսինին 73ենի մատաէօր մուճիպինճէ Թային խարիմշ օլան միւատէթը մուսֆիլէթը մէզգիւրէ՝ իչպու Թէլրը։ սանի զայէնտատ խիրամ պուլաճաղը ճիհէթլէ, 5 Բամազան 310 Թարիխի գանունը սաթիգին մէվզբի իճրայէ վազը Թարիխինաէն 28 նիսան 320 Թարիխի գասնանը էճարտին 1 Թէմուզ 320 Թարիխինէ միւսասրգի զէմանը մերիէթինէ գասար օլան միւատէթ զարֆընատա մուխալիֆը գանուն օլարագ Թանզիմ խարիմշ վէ 1 քանունը էվվէլ 320 Թարիխինէ տէկին Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ բուլ գալէմինէ իպրազ վէ իրատէ խարիմշ վէ բուլլաթարբլմամըշ օլան պիլճիմէ վէ էվրագ վէ սէնէտաթ՝ միւատէթը մէզգիւրէ ինգըզասընատան սոնրա մէհաքիմ վէ տէվարիբ իպրազ իսիյաղ իսիյաղի հալտէ, գանունէն մուալէյն օլան ճէզան նագտ իսթիֆա օլունճաղը ճիհէթլէ, միւատէթը մէզբուրէնին ինգըզասընատան էվվէլ էվրագ վէ սէնէտաթը մէզպուրէ սոհապընն Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ իսարէի մերքէզիյէսի բուլ գալէմինէ միւրաճաաթլա, մուամէլէի լազմէի նիզամիյէի իճրա իթթիրմէյէրի իլան օլունը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒԻ ԿԻԻՆ

Էօյլէն վագթը նէյր օլունմըշ Թէլէկրաֆլար սրը։

ՃԱՌՕՆԸՆ ՄԷՇՀՈՒՐ ՕԱՄՈՒՐԱՑԻ ԱՕՖԷՐԼԷՐԻ ՄՈՒՀԱՐԷՊԵՑԷ ԿԻՐԻՇԻՑՕՐԼԱՐ

ՎԻԷՆՆԱ.— 29 նոյ. կէչէն ճումատա էրթէսի Թէքմիլ կիւնտուպի իլէ կիճէսինատ տէվամ իսէն բէք սէհէյէթլի պիր Թօք աթէչինաէն սոնրա, Բօրթ-Արթիւր մուհասարա օրատուր գօմանատանը ժէնէրալ Նօճի Սունկ-Շան, Երլունկ-Շան իսթիհքամլարը իլէ Անթէ-Շան իսթիհքամներընն չիմալ ճէհէթի իւղերինէ ումումի պիր հիւճիւմ իսթիմէսինի էմր իթմիշ սրը։

Պու հիւճումատա չիմալիյէ գասասը վագի օլան հիւճումարընն է՝ գանլըսը օլմուշ օլուպ, մուհարեպէ էլան տէվամ իթմէքտէ սրը։

Պու հիւճումատա լեէնի պիր Թեապիր օլարագ լաղը վէ լաքին ուսթրա կիպի պիլենմիշ գէլբէլարա միւսելլահ մէչհուր Սամուրայի ասքէրինին հիւճումա իչթիրաք իթթաքրիմէսի քէֆիյէթի օլմուշլարը։ Պունլարընն կէօրիւս կէօրիւսէ գավկա իթթիքլերի զէմանն գալալանաբղարը պու գէլընճլար բէք Թէհլիքէլի սիր։

Նագամուրա վէ Սայթօ նամ Ճառօն ժէնէրալլարընինպու Սամուրայի ասքէրինէ գօմանատա իթմէքտէ օլուպ, այնը զէմանատա իսթիհքամլարընն իչերիսինէ գասար կիրմէքլէ մուվազզաֆ սրըլար։

ԹՕՔԻՕ, 28 նոյմ.—Աժանս Բէօյթեր այն 27սինատ աթիտէքի խապէրի վերիյոր, «Ճառօնիա օրատուսընն Մանչուրի օրատուկեատը ումումիսինատէն ալընան պիր խապէրէ կէօրէ, Բուս բիյասէսի այն 25—26 կիճէսինատ Սինլունկթօն խութիգամէթինատ Ճառօնլար իւզերինէ հիւճում իթթաք իսէ տէ, Ճառօնլար Թարաֆընատան բիւսկիւրթիլմիշ սրը։ Այլն 25ինատէ՝ պիր Բուս սիւվարի միւֆրիզէսի։ Հուն-Հօ նէհրինին սոլ սահիլ իւզերինէ հիւճում էյլէմիշ վէ լաքին տէֆ իսիյմիշ սրը։

ՕՏԷՍԱ.— Բուսիանընն Մանչուրի իչիւնճի օրատուսընն գօմանատանը ժէնէրալ Գալպարս, պու կիւն էօյլէնատէն սոնրա Մուգաենէ միւթէվճճիհէն հարեքէթ իթաթ։

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ԲԱՐԼԱՄԷՆԹՕՍԸՆՏԱ

ՊԻԻԲՐԷՇ 28 նոյ.— Բումանիա Բարլամէնթօսը պիր նուբգը գրալի գրատաթը իլէ քիչատա իսիյմիշ սրը։ Իչպու նուբգ, տէվլէթլերէն իսթիլաֆա սեպեպ օլապիլիր պիրճիմէ մեսէլէլերի, ասսթանէ պիր սուրէթլէ հալ ու ֆասլ իթմէյէ զարէթ իթմէլերի, սուլհը կիթաբքճէ տահա զիյատա Թագվիյէ էյլէսիկինի պէյան իսիյոր։ Բումանիա մէմլէքէթի պէյ էլ միլլ բօլիթիգասընը պու եսլատա Թագդիգ իթմէկի իչչէն սրը քի, պիրճիմէ տէվլէթլերին էմիրէթ վէ ասթիլաղընը գաղանմըշ սրը։ Պու հալ Բումանիա գրալիյէթի իչիւն քէնտի գուվվէթլերինին սուլհէն նէչվանճիմա պուլմասընը Թէմին էյլէյօր։

ԱԹԻՆԱ.—Եունան Բարլամէնթասը կէչէճէք դեկա. Դսինաէ ագար իճթիմա իտէճէք տիր։

ԲԱՐԻԶ.— «Բրթի ժուրնալ» կազէթասընն Պիարրիցսէն ալմըշ օլաբղը պիր խապէրէ կէօրէ, ասպէգ Սրպիա գրալիցասը Նաթալինին սրատասը աթլասը պիր աղաճա չարբլաբգլարը սըրատա արատալը գըրմըշ օլմագլա, միւչարիւէյհ գրալիցանընն էլլերի իլե ալընը պէրբէլէնմիշ սիր։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԲԱՐԻԶ, 28 նոյմ.—Թօքիսատան իչար օլընաբղընա կէօրէ, Ճառօնիա իմբերաթօրը հաչմէթլու Միգատաս հազրէթլերի եարընն Ճառօն բարլամէնթասընը քիչատա իսէճէքլեր սիր։

—Հավալարընն ֆէնա օլմասը սեպեպի իլէ Մանչուրիատ հարեքէթը հարպեէնին պիւսպիւթիւն խալէլատա իսիյմէքտէ պուլընաբղը Բէթերսպուրկատան պա Թելեկրաֆ պէյան իսիյոր։ Սօուգ բէք չիատէթի օլաբղը կիպի, ասիսի սուրէթատ գարգասրկալարը զուհուր իթմէքտէ սիր։

ԲԷԹԵՐՍՊՈՒՐԿ, 29 նոյմ.— Բուսիա պահրիյէ նէզարէթի, Բուս կէօնիւլիս ատանանմասընն իչպու մուհարեպատէ հարիզ օլաբղը ֆէվգէլատէ էհէմմիյէթինի նազարը իթթիպարա ալարագ, մուհարեպատէն սոնրա պուատանմանան հարեքէթընը քիսմիլէն իսպէ հաեճէկի կիպի, չամիլ օլաբղը սէֆարինն ատաարնի աէ թէզիա իսէճէկ տիր։

ԼՕՆՏՐԱ.— Ինկիլթէրա-Բուսիա մուգավիլէնամէսի ահարատանա Հալ հատիսէսինի թէավիսէ իթմէկէ մէմուր օլան պէյնէլմիլել թահգիգաթ գոմիսիօնընա, Ամերիգա հիւքիւմէթի թարաֆընատան ամիրալ Տէվէյ միւրախաս թային իսիյճէճէք սիր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

ԿԻԼԻԿԻԱ Ս. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸՆԸ ՄԱՊԵԹՆԸ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆԱ ԱԶԻՄԷԹԻ

Կիլիկիա Կաթողիկոսը Ամեն. Տ. Տ. Սահակ Սրբազան հազրէթլերի Տերսատէթէն միւֆրէգաթ իսէճէճէկի միւնասէպէթիյլէ, սիւն իւչ արագա իլէ վէ էլգ արագա քէնարլէրի եառնլարընա Տ. Գէորգ Եպս. վէ գարշլարընա իպգ. Գառնիկ էֆ. Գուլումճեան, իքքնճի արագատա Հալեպ Առաջնորդը Տ. Կարապետ Վ. Տեր-Կարապետեան վէ Տ. Ներսէս Վ. Խապաեան վէ իչչնճի արագատա Տ, Վազգէն Վ. վէ Մանուկ սարկաւագ պուլունաբղարը հալաէ, սապթ 8ոէ Մապէյնը Հիւմայունա միւվասէլէթլէ, պաշ քեսթիպ տէվ. Թահսին բաչա հազրէթլերի Թարաֆընատան գասպուլ օլունբզ, միւչարիւէյհէ՝ սախիրէն նաիլ օլուուղը ելթաֆ ու ինայաթը Շէհրիյարի կէրէք քէնտիսինի վէ կէրէք էճալիսինի մինէթասը պըրագաբղընը պէյան վէ չիմայէ գասար օլաուղը կիպի, պատէմա սասխի տուսի էօմր ու աֆիյէթը Շեհրիյարիյի եառ ու Թէքքրար տէվամ իսէճէկինի սեօյլէմիշ սիր։

Պու միւնասէպէթլէ Ս. Կաթողիկոս, Տերսատէթէն միւֆրէգաթը միւնասէպէթիյլէ, պաշ քեսթիպ տէվ. Թահսին բաչա հազրէթլերի վասրթասբյա խաքիրալի Շահանէ-

յէ պիր արիպէ Թագաւոր իաերէք, բայսի միւշարիւէյհ՝ հուզուրը Շահնէսէն Ս. Կաթողիկոսքն եանընա ավէթլի, քէնտի սատագաթընն մահզուդիյէթը Սէնիյէի մուհիպ օլաբզը վէ այնը սատագաթ վէ ուպուտիյէթատ աեվամ էյլէմէսինէ էմր ու ֆէրման պուլուրբլարզը կիպի, սելամը Շահնէլէրինին ամ Թահթը իսարէի բուհանիյէլերինատ պուլունան էհալիյէ Թէպլիղի ճիւմլէի էմր ու ֆէրմանը Բասիլահիսէն պուլընաբզը Թէպլիր էյլէմիյլեր տիր։

Բայսի միւշարիւէյհ պու միւնասիպէթլէ Ս. Կաթողիկոսքն մայէթինատ պուլընանլարընը Օսմանի վէ Մէճիսատ Ինիշանլարը վէ ըիւթպէ իլէ Թալիթի պուլուրուլաբզարընը սա պիկարմիշ վէ Ս. Կաթողիկոս չու լուԹը ճէսատը Շէհինշահիսէն ազալը ֆէվզելատ մէմնուն օլարագ, սուսի Թեվֆիքուբը չան ու իճլալը հազրէթը Միւլքարբյի եատ ու Թէքբար էյլէմիշ տիր։

Նիշանլարա վէ ըիւթպէյէ նաբլ օլանլար տախի քէնտի սուս վէ Թէմենիյաթլարընը Թէքբար իաերէք, բայսի միւշարիւէյհ քէնտի էլիյլէ նշանլարը Տ. Դէորգ Եպսկ. իլէ Տ. Կարապետ, Տ. Ներսէս վէ Տ. Վաղարշակ Վ.լերին վէ Մանուկ Օտիանագքն կէօյսինէ Թաղիգ էյլէմիշլեր տիր։

Ու միւնասէպէթլէ, Ս. Կաթողիկոսքն խաքիբայի Շահնէյէ տրզ ու Թագաւոր էյլէտիկի տիկէր պաղ միսէթէիյաթընա նազարը տէգգաթա ալընբզ նէթիճէսի քէնտիսինէ Թէպլիղ օլընճազը Ս. Կաթողիկոս հազրէթլերինէ Թէպլիր օլընմէյ տիր։

Տ. Տ. Սահակ Ս. հազրէթլերի իլէ մայէթի սատ 12ատ Երուսազիմատունա ավէթ իԹմիյլեր տիր։

*** Լոյտ գումրանիսընընը էլէֆիրա վարտրը հէնուզ Տէրտատէթ միւվասէլէթ իԹմէտիկինատէն Ս. Կաթողիկոս՝ ազիմէթինի Թէէխիր իԹմիյ տիր։ Վարտրը պու կիւն միւվասէլէթլէ ճումատա երթէսի կիւնիւ եօտա չէգճազը իյիսիմիյ տիր։

*** Տ. Բարթուղիմէոս Արքեպիսկոպոսն Ս. Կաթողիկոսա զիյարէթ էթմիյ իսէ ատ, օրատա պուլընմասընընդան գարթ տը վիզիթինի պրագմիյ տրը։

Սատա. Սիսակ Ֆէրիս էֆ. տախի տուն Ս. Կաթողիկոսը զիյարէթ էթմիյ տիր։

Խուն Ժազվ եարընը Գալաթատա ազաը իճԹիմա իաճէճէք տիր։

Գալիճատան Որբանոց Խնամակալութիւնը, տուն Բարիզ Որբանոցի հազրէթլերինին խանէսինատ ազաը իճԹիմա էյլէմիյ վէ կէլէճէք բազար կիւնիւ Որբանոցքն սէնէի տէվրիւլի Թէէսիսի միւնասէպէթիւլ իճրա օլունճազ զիյնէթէ տատիր Թէրթիպաթ իճրա էյլէմիյ տիր։

Զէյօղլընատ Ֆօթինի խմինատ պիր ըում գէրը, տուն Հայ. Եկեղեցիյի գապուլ իաերէք Իսկիւսարը Ճակոր Թէրզիատ իսմինատ ատլիգանը իլէ Մայր Եկեղեցիատ իպոիվանը։ Խարապէ եիւզ ԹուԹմըշ օլան մանասԹըրընն Թամիրի էլդէմ տիր, վէ պունատան մատատա օրատատ մէքԹեպ Թէէսիսի վէ իաարէսի պիր իհԹիյաճը դաթի հիւքմինատ տիր։

Գու քիւրսի ասրլարատան պէրու հիւքիւմէԹը Սէնիյէնին սայէ վէ հըմայէսինատ մուհաֆազա օլունաբզը կիպի, պու քէրրէ տախի կէրէք մանասԹըրընն Թամիր ու Թէրմիմի վէ կէրէք օրատա պուլունան բուհանան հէյէԹինին իայէսի իչին իպզալ պուլրուլատ էլիաֆի ու ինայաԹը Սէնիյէ՝ ումումընն մինէՀԹատըբզընա վէ տուսընա պիր վէսիլէ օլմուշ տրը։

Այնը զէմանատա միԹէպերանը միլլէԹէն պաղը զէվաԹը համիյէԹբերվերանընն, մահզա քէնտի արզուլարը իլէ իյնէԹէն պիրէր մէպլաղ իԹասընը տէրէօհատ իԹմէյերի, միւշարիւէյհ Ս. Կաթողիկոսընն չէվգ վէ զայրէԹինի պիր գաթ ատահա արԹըրմըշ տրը։

Կիւրկիա Թեմիրինատ պուլընան էհալի՝ 15-20 սէնէատէն պէրու քէնտի Աթուրնա ատա ումուրատրԹզ մէյզուլ օյմամագատա վէ մուավէնէԹ լիւզումկէօրմէմէքատ իչէն Կաթողիկոսքն ինԹիխապընատան պէրուխատիյէ կէլէրէք, մուավէնէԹ պաշլամըշ վէ հէր քէսին նազարը տիգգաթը օլ Թարաֆա տէօնմիւշտիր։ Հալ պուքի պիր քիլիսէատն վէ վանք նամը վէրիլէն պիր Թագըմ ալաճաղ երզընընատան մանատա հիչ պիր չէյ մէվճուտ օլմայան կիւրկիա մանասԹըրընատա, էօյլէ 8-900 լիրա իլէ մաԹլուպ օլան հիւսնը ինԹիզամ Թէէսին խաթիմէզ իսի։

Կաթողիկոս իչին՝ օթուրատագ, չալըշատագ վէ եատատագ մանԹազամ պիր գաչ օտա պիլէ մէվճուտա օլմասընը կէպի, ՄիսաքուԹինընԹէնքիլ իսին էֆիրատան իսքանանատա քատֆի եէր օլմասընը սա Թէքբար իԹմէյէ հատէք եօգ տրը։ Հիւսնը ինԹիզամըն Թէէսիսի եվվէլա էլԹաֆու ինայաԹը Բասիլահիյէ վապէԹէ օլուպ, սոնրա սա էրպաղը համիյէԹին իսանէլերինէ միւհՀատ իսի։

Սրբազան Կաթողիկոս հէր իքի խուսուսատա սա մուվաֆֆազէյէԹլի քէնտի քիւրսիսինէ ավէԹ իսիյօր։ Անճագ իրայէ իԹմէքիսԹեիկիմիզ՝ պաղդա պիր նօգԹա տրը քի՝ պու սա մաԹլուպ օլան հիւսնի ինԹիզամըն ըուհու վէ էատատ տրը։

Սապզդ Կաթողիկոս Մկրտիչ Սրբազանն մուվաֆֆազէյէԹսիզլիք պուլուպ, Կաթողիկոսլըզ հայսիյէԹինին հիյ մէսապէսինէ էնտիրմէսինէ պաղլանա սէպէպ, քէնտի ատէմը իգԹիսատը վէ վուգուֆսըզլըզը տեսյել իսի, իլա աէրէօհատ էյլէտիկի իչին իատարէսի իչիւն մաԹլուպ օլան չերայէԹ ալնա օլմամասը իսի։ Ինանըզ վէ զէքի սատմընդ, քէնտիսինէ Թեվֆի օլունան քիւրսինին վէ էհալինին չերեֆինի երիքելիմէք իչիւն լազըմ օլան վեսայէԹ Թեմամէն Թեագիգ ԹԷՀԷպպիւ վէ իճրա իԹմէսի օլմուշ տրը։

Գիր իչ՝ հեր նէ օլուրսա օլսուն, մէսելա պիր ԹիճարէԹխանէ վէ եախսա պիր բուհանի հէյէԹ՝ պիր նիզամ վէ գանուն իլէ իատարէ օլունընրիչին պայլանատ պուլընան, պիր խաԹԹը հարաքէԹ Թային իտեր վէ իչ օնա էօրէ իլերլեր։ Մէսելա տերէօհատ իտիլեն իչին իլերլեատիլմէսի իչին նէ՞ կիպի վեսայիէԹ միւրաճաաթ իԹմէլի, իչին մէլԹէֆի գըսմարընը նէ՞ կիպի ատամատա Թեվատ իԹմէլի, մէկղուլիյէԹլերի նասըլ Թաքսիմ իԹմէլի վէ էմմիյէԹը ումումիյէյի եէլպ իԹմէք իչին հիսապարը նա՞սըլ ալմալը վէ նա՞սըլ վերմէլի վէ զայրիհիմ. իչԹէ պունլարընն մաթլուպը վէհվէլ Թէհիյէսի՝ իչին մունԹազամէն իատարէսինէ սեպեպ օլուր վէ իսԹիգապլի ատ Թէեմին իատեր. պունընն խիլաֆընատ կէնիմ կէչիրմէ սուրէԹիյլե, պու կիւն ելատ պուլընանը սարի իԹմէք (վելվելիզումընը) եէրատ ատ օյմազսա) վէ էհէմմի միւհիմմի Թէքիրիզ իԹմէյիպ հեր իհԹիյաճը միւսավի ԹուԹմագ, հեր իչ իչիւն քէնտի ատամընը արալըզ պուլանագ եէրատ բասԹ կէլէն վէ կէօզե չարրան իլա ատամը էն մուհիմմ իչին պայլանա կէչիրմէք, հիսապ վէ մուամէլէսինին ինԹիզամընա ատիգգաթ իատեէք եէրատ՝ պունլարը ԹէքերրուսաԹ ատա իատրէք պէօյլե չերայիԹը էսասիյէյ էհէմմիյէԹ վերմէմէք, ասսաթ վէ Թէալիւգաթ վէ եէրվէ չըգմըշ ատամընը իատարէ պայլանա ատվէԹ իԹմէք, էն մունԹազամ իչլերի էատընատան ատարմագ ամմէք տիր քի՝ խարիճի մուավէնէԹլեր նէ գատար մէպզուլ օլսա սէմէրէ հասըլ օլմազ։

Մատամ քի պու կիւն Կիլիկիա քիւրսիսինատ մատատ զինալը կիպի մանէվի անվալատ Թա էսասընատան իսլահ օլընճագ, պու միւԹալաաթն սերմէյանընա լիւզում կէօրիյօրըզ։

Ս. Կաթողիկոսքն ՏէրտատէԹատ պուլընընընը միւատէԹճէ, մանասԹըր զինասընընն խարտպ, եըգդգ պիր հալատ պուլընընդ Թամիրէ միւհՀատ օլընընը իչիսինի իսէ ատ, մանասԹըրընն վէ Կաթողիկոսլըզ քիւրսիսինին Թահրը իատրէսինատ պուլընան եհալի իչիւն նէ սիւչինիսիկի անլազլամասը, զիրա պու ճիհէԹի միւշարիւէյհ Ս. Կաթողիկոս քիւրսիսինէ ավէԹլի իչԹատ ումուրա միւպաչերէԹ էյլէտիգաէն սոնրա Թային իատեճէգ տիր։

Եկեր Ժառանգաւորաց մէքԹեպինին քիւչատը իլէ բուհպան եէԹիչմէսինէ պեգլենեճէգտե, պու էն ազը 6—7 սէնէատ միւԹէվազգի տրը, պու միւատէԹ զարիճնատա պաղը միւհիմ վիճակպար նէ՞ սուրէԹլի իատարէ օլընճագ վէ իատարէի բուհանիյէ նէ՞ կիպի եէպլերէ Թէվֆի օլընճագ, իչԹէ պու ճիհէԹ պիԹԹապի Կաթողիկոս հազրէԹլերինին ֆիքրինի իլղալ իսէն էն միւհիմ մէսելէ օլմաճագ տրը։ (1)

Սէս ՄանասԹըրը, սայէի ինայէԹվայէի հազրէԹը Բասիլահիսէ Թապիր վէ Թէրմիմ օլընմասա պաչատրզ ազրատա, Կիլիկատա Թա գատիմատէն պէրու պուլունան պաղը միւգԹէսիր վէ Թէհրիւպէքատ Առաջնորդարը ատվէԹլեցոնլերլե պիլիսԹիչարէ, լազըմ կէլէն Թէնիգատ-Թը ճճրասընա վէ մանասԹըր ումուրընն իատարէսինէ տատիր պիր խաԹԹը հարաքէԹ Թային իսիլմէսինէ լիւզում վար տրը։

Պիր վագԹատա պէրու ԲաԹրիգխանէյի մէչղուլ իսէն Երուսազէմ հիսապաթ մէսէլէսինին պու գատար վագԹատան պէրու հալ օլընմամասընընդան պայլանա սէպէպ՝ մէվզու օլան նիզամատա բիայէԹ օլընմամասը տրը։ Գու ինԹիզամընընդ պայլա եերլերատ տէ այնը նէԹիճէյի հուսուլէ կէՀիրմիյ տիր։ Հալ պէօյլե օլաբզդա Կիլիկատա տախի Ս. Կաթողիկոսքն հիւսնը նէլէԹինատէն պիր սէմերէ հուսուլէ կէլեր վէ նէ տէ արզուլ ումումիյի մուվաֆֆազ պիր հալ վիճուտա պուլբզ։

Կէչէնլերատ Խառն Ժողով գարարբյլա Ս. Կաթողիկոսա Թագիմ օրլանան վէ Կաթողիկոսլըզ քիւրսիսինին մուամէլաԹընա տատիր օլան լայիհանքն (Ծրագիր) սան գըսմընատա, մանասԹըրընն իատարէսինէ տատիր պաղը չերայիԹ մէվճուտա իսի։ Գու լայիհա Ս. Կաթողիկոսքն նէզգինատ պուլընմալա պիԹԹապի մանասԹըրա ավէԹինատ՝ պունա տատիր իչատաքընը սիւչիւնեճէէք տիր։

ՏէրտատէԹ էհալիսի, վագատ տէՀԹէն վուգու պուլան տատվէԹերէ բազվէն Ս. Կաթողիկոսքն Պատարագընատա պուլընմադա նաբլ օլամասը իսէ ատ, միւԹեատատա տէֆլար քարոզլարընատա պուլընբզ, կիւզել նասիհաթլար տիրնէսի։ Հէման 25 սէնէատէն պէրու Կիլիկատա Կաթողիկոսլըզը քիւրսիսինին լիւզում վէ էհէմմիյէԹինի ամլամմըշ օլանլար, պիլատատա Ս. Կաթողիկոսքն պուրատա պուլընաբզը իչի այ զարիճընատա օգուտաբզլարը իլէ պու քիւրսինին լիւզում վէ էհէմմիյէԹինի ամլամասը։

ԿազԹալար պու խուսուսատա քէնտի էօհտելերինին ԹէրԹիԹիւզ իսէն վազիֆէյի գաթ էնատը գաթ իյիճա էյլէտիլէր. ինչալահ պունատան սոնրատա վուգու պուլան զայրէԹլերին ճիճատի սէմերելերինի կէօրիւր վէ մէմմունէն ատրճ իսերլեր։

Ս. Կաթողիկոս ՏէրտատէԹատ պուլունաբզը սրրատա ԲաԹրիգխանէ հէյէԹլերի իլէ օլան միւնասէպաթը հասէնէսինի պագը սագլամագ լիւզում վէ էհէմմիյէԹինի խուսուսի միւպաթարլարընատա իԹիրաճ էյլէմիշլեր տիր։

Բէնիսլերինի ինԹիխապ իսէն Կիլիկատա պուլունան բուհանի վէ ճիսմանիլերին Թալեպ վէ արզուսը տատու օլաբզը, մագամին միւնհալ պուլընաբզը զէմանատա, իսապ օլընաբ։

Միւշարիւէյհ Ս. Կաթողիկոս

Թագիր օլունընը իսէ ատ, զիրը օլունան ինԹիյաճատա պիԹԹապ պիր բուհանի քիճայէԹ իսէմէզ։

Ամենասիրելի Ազգայիններ,

Ինչպէս գիտէք, Ազգային Ժողովի Ընդհանուր Ատենադպիրն է ընտրուած Ս. Գրիգորեան Ճեմարանի Տեսուչ Գերապատիւ Տ. Գարեգին Սրբազանը։ Ինչպէս գիտէք, Ազգային Ժողովի Ատենադպիրը ստանձնելու համար Գերապատիւ Տ. Գարեգին Սրբազանը ստիպուած է հրաժարուիլ Ս. Գրիգորեան Ճեմարանի Տեսչութենէ։ Ինչպէս գիտէք, Ս. Գրիգորեան Ճեմարանի Տեսչութիւնը Գերապատիւ Տ. Գարեգին Սրբազանի համար ունի մեծ նշանակութիւն։ Ինչպէս գիտէք, Գերապատիւ Տ. Գարեգին Սրբազանը Ս. Գրիգորեան Ճեմարանի Տեսչութեան ամենայարմար անձն է

ըիլիկիոյ ամէ իւավէթէն պէյան ինչ մէջ սիր։ Շիմամ իսթիհգեամլար օլ սուրէթլէ եարըլմէջ սար քի, պիրի-նին գապթը իւէ սիկերի ալընմագ։ Հէր պիր իսթիհգեամը այրը այրը գապթ իթմէք իյնապ իտեր։

ՐՈՒՍԼԱՐԸՆ ԶԱՑԻԱԹԸ ՎԷ ՀԱՐՊ ՄԷՑՑԱՆԸՆԸՆ ԱՀՎԱԼԸ

Սոն ամէնա ԲէթԷրսպուրկաան «Նիւ-Եօրգ-Հերալտ» կազէթասընա եազըլըզընտ կէօրէ, խասթա վէ եարալը գապթիւերին 945 վէ նէ-ֆէրլերին ամէ 31,211 ամերիգէսինտէ օլաուզընա սահիր ժէնէրալ Գուրօ-բաթ քին Թարաֆընտան կէօնտերի-էն բարօր հեր քէսէ հէյլեանն վեր-միշ սիր։

Պու կիպի բարօրլարտա Թէլէֆա-թըն մըգտարը հագգընտա մալիւ-մաթ վերիլմէմէքտէ սիր։ Հալգուս-քի, կազէթա մուխպիրլերի ժէնէ-րալ Օգունըն մէվգիինի էլտէ իթմէք կիպի պէյհուամ պիր հիւսիւմ էս-նասընտա եանի Շա-Հօ մուհարեպե-սինին էն չիտանթիյի սէվրինտէ, եալընըզ բուս սագ ճէնահգնտաքի Թէլէֆաթըն մըգտարընը 8000ատէն ալաղը Թախմին իթմէմիշ իտիւր։

Հարպ միյանընտան ալընան խուսուսի պիր Թէլէկրաֆնամէյէ նազարէն, ժէնէրալ Գուրօբաթ-քին Թարաֆընտան մուվագգաթէն հարպ իսիլմէմէսի իչիւն պէյան օլունան արզույա մարեչալ Օյամա բիզա կէօսթերմէյօր։

«Բուս» կազէթասընըն մուխպիրի ատ, ամիրատէն խապերի վերմիշ սիր։

«Թորթ-Արթիր Լիլ Զիֆու արա-սընտաքի Թէլոիզ Թէլէկրաֆ Թաթիլ իտիլմիշ սիր։»

ԺԷՆԷՐԱԼ ԳԻՒՐՕԲԱԹՔԻՆԻՆ ՍՈՆ ՐԱԲՕՐԸ

ԲԷԹԷրսպուրկաան իչար օլունաբ-ղընա կէօրէ, ժէնէրալ Գուրօբաթ-քին սոն ամէնա Զարա ատիտէքի Թէլէկրաֆնամէյի կէօնտերմիշ սիր։

«Այբն 24ինճի ադչամը Ճաբօնլար Զինկ Գէչան մէվգիընտա պուլընմագ-տա օլան Բուս ասքէրինէ հիւճում իթմիշլեր իսէ ատ, չէքիմէկէ մէճ-պուր օլմուշլար սրը։

«Նոյ.ին 25ինճի կէճէսինտէ, Ճաբ-օնլար Թէքրար մէզքիւր մէվգէյէ հիւճում էյլեմիշլեր, վէ Բուս ասքէրինին ատէյի իւզերինտի Թէքրար կէրի չէքիմիշլեր սիր։

«Երթէսի կիւնիւ Ճաբօնիա օրաուս-ընա իմատա գուվվէթի վիրուս իթմէքլէ Ճաբօնլար իւչինճի ամէնա Զինկիչէյան մէվգիինէ Թէարրիւզա-տա պուլընմըշլար իսէ ատ, մուվաֆ-ֆագ օլամամշլար սրը։ Կիճէ եարը-օրնատա ատօրթ ասնրա յեռա-ատէրլէ պիր գար ֆուրթունասը իւլէ պէրտագէր քեսիք պիր սին հիւմ-ֆերմա օլարընընան Ճաբօնլար պուն-ատա իսթիֆատ իթմէք մագտասը իւլէ երնէ հիւճում իթմիշլեր սիր։

«Բուս ասքէրի վուգուտ կէլէն միւսատէմետ մէվգիլերինի մուհա-ֆազայա մուվաֆֆագ օլմուշ, վէ է-հէմմիյէթսիզ զայիֆա օղրամըշ ալընը։

«Նոյ.ին 26ընտա պու կիճէ հագ-գընտա հիշ պիր բարօր կէլմէմիշ սիր։

«Այբն 27ինճի կիճէսի բահաթ կէչմիշ սիր։ Ճաբօնլար քէմալը սիւ-քիւնէթլէ Բուս մէվգիլերինին ատօրթ վերս ճէնուզընտա պուլընան պիր մահալատ կիճէյի կէչիրմիշլեր, վէ երթէսի կիւնիւ չաթագ զէմանընտան պայլայուրագ բուս թօբլարը սաթէշ ալմագա, Ճաբօն ասքէրլերի կէրի չէքիմէկէ մէճպուր օլմըշ սրը։ Ա-լաֆքանկա ատաթ 9 բատաէլերինատ Ճաբօնլար էնիրատէն մէզքիւր բուս միֆքիրպելերինի հիւճում իտերէք, Բուս օրաուզընը ասլ ճէնահընը չէ-վիրմէք թէչէպգիսինատ պուլընմըշլար իսէատ, պու մուհարեպէ հագգընտաքի բարբր հենուզ ալընմըշ սրը։

«Այբն 28ինճի կիճէսինատ միւլա-զիմ Շիրերենիչի գօմանտասը ալթնա-տա պուլընան, վէ 12 կէօնիւլի ավ-ճը ասքերինատէն միւրէքքէպ օլան պիր միւֆրիզի ատքերիյէ, Ճաբօն մէվգիլերի ահվալընընը նէ՝ մերքէպատ պուլընաբրընտա տարը թահգիգատ իճրասը ղրմընտա պիր իսթիքրաֆ հարէքէթի իճրա իտուպ Ճաբօն աս-քերինին արգասընտան կէյմիշլեր սիր։

«Պու սրբատա, մէզքիւր միւֆրիզի Ճաբօնլարա գարշու իւչ ամէնա սիլահ-թաթարգատան մատատա, սիւնկիւ վա-սրթատը իւլէ ատ հիւճում կէօսթեր-միշ օլմագլա, 20 Ճարօն ատքերի թէլէֆ օլմուշ, վէ Բուսլար վերամքա-լերի 2 թէլէֆ իւլէ 1 եարալը պիր-լիքատ ալարագ կերի չէքիմիշլեր սիր։»

Տիգգաթ իսթանբիլի հալատ կէօ-բիւլբ քի, իչպու թէլէկրաֆնամէ սիւն պիր Ամանա թարաֆընտան վերիլէն թէլէկրաֆնամէյէն միւթէմ-մի օլուպ էհէմմիյէթլի վագատլար-ատան պահս իթմէյօր։ Զաթէն Ճա-բօնալըլար՝ Բուսլարընն մէվգիլերինի էյիճէ անլատագ իչիւն պու իսթիք-չաֆ հիւճումլարընը իճրա իտէյօրլար։

* * *

ԶԻՆԼԻ ԿԷՕՆԻՒԼԼԻ ԱՄՔԷՐԻ

ԲէթԷրսպուրկաա չգան «Բէ-թԷրսպուրկսքի Լիսթօգ» կազէթա-սը գամիագամ Ալեզիէֆ Թարաֆընտան նէչրինէ միւսատատ էյլեմիշի պէյանը իւլէ, խարպինէն ալարընը սաթիսէքի Թէլէկրաֆնամէյի ատրմ-իթմիշ սիր։

ժէնէրալ Օգասիմօ իւլէ միրալայ Միպաթօ, Սին-Մին-Թին սաթասիօ-նընտան 85 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ պուլընան Զէ-Լին-Թին գասապասընա Զին էհալիսինատէն կէօնիւլի գայա իթարմէք իւզրէ պիր իտարէ-խանէ ալմըշլար, վէ պու մագասատա մէզնի Բուսլարա գարշը մուհարեպէ իթմէք իչիւն եիւզ պինլերճէ պէ-յանանամէյլեր նէյր էյլեմիշլեր սիր։ Մէզքիւր պէյանանամէյլերատ Զինլի-լեր իւլէ Ճաբօնիալըլարընն մէզհէպճէ, վէ պիր սէրբէճէյէ գատար լիսանճա պիրիպիրինէ պէնգեր օլարգ զիքր իտիլմէքտէ սիր։

Իւք կիւնլերի եէվմէթ 7000 Զինլի կէօնիւլի գայա իտիլմիշ իսէատ, Ճա-բօն վէ Զին մէմուրլարը տրասընտա վուգուա կելէն պիր իսթիքչաֆտան ասլարը գայա իտիլէնլերին մըգտարը կիւնատ 1000 քիլիյէ էնմիշ սիր։

Ճաբօնիա խըրամթինատ պուլընան հեր Զինլիյէ, այատ 40 տիյաս մատ վերիլմէքտէ սիր։ Կէօնիւլի միլիս ատքերի նամը իւլէ զիքր իտիլմէքտէ օլան մէզքիւր Զինլիլեր Ինքէու (Նիւչուանկ) լիմանընա վէ ատահ ասնրա Ճաբօնիա օրաուզընա սէվգ իտիլէրէք, օրատա Ճաբօն ատաքիը մունթազամէսինատէն միւրէքքէպ օ-լան ալայլարա ուֆագ միւֆրիզլեր ատրէթի իւլէ իտալ իտիլմէքտէ սիր։

* * *

ՐՈՒՍ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ ՎԷ ՀԱՐՊ

Բուսիա հիւքիւմէթի Թարաֆընտան իտարէ օլընան չըմենըֆերլերին 1904 սէնէսինին իւլ 5 այը զարֆընտաքի մու-ամէլաթը հագգընտաքի բարօրթ, ախ-բէն Թարուգ ու մէսպիր նեզարէթի Թարաֆընտան նէյր օլունմըշ սրը։ Պու բարօրթօ՝ չլանը էհէմմիյէթ պաղը մա-լիւմաթը հավի սիր։ Պալըճա 8 խաթ մուամէլաթը 1903 սէնէսինին մէզքիւր ալարընա մահսուս մուամէլաթընա գը-յատէն, հեր վէճէյլէ հբա օլունը ատէբ-էճատ պիր Թէնէզզիւլ կէօսթերմիշ սիր։ Նագլ օլունան եօլմըլարընը մըգտարընը-ճա 778000 բատաէսինատ Թէնգաուս մէվճուա սրը։ Էյնանագլիյաթը 17 մի-լիոնատան 16 միլիոն Թօնոյա սիւրմիւ սիր։ Հասըլաթ իսէ 86 միլիոն բուալի-ատէն (9 միլիոն ինկ. լիրատրատան) 80 միլիոն բուալիյէ (8300000 ինկ. լիրա-սընա էնմիշ սիր։

Պայդալ կէօլիւ իւլէ Սիպերիանընն էօթէ Թարաֆի խաթթարը հագգընտաքի բաղ-գամլար խասսէթէն հարը էհէմմիյէթ սիր։ Պայդալընն էօթէ Թարաֆի խաթ-թընտա նագլ օլընան եօլմըլարընը մըգ-տարը 1903ատ 219000 իքէն, պու սէնէ 513000 բատաէսինատ սիր, լաքին եէնա նագլիյաթը—խաթթ իւզերինատէն կէյէն միւհիմմաթը հարպիյէ մըգտարընա բաղ-մէն—100ատ 20ատէն ֆազլա պիր նիս-պէթատ էնմիշ սիր. եանի 13101000 բուատան (218000 Թօնոատան) 10335000 բուատա (170000 Թօնոյա սիւրմիւ սիր։

Սիպերիա խաթթարընա կէլինճէ, պու սէնէ անճագ 362000 եօլը նագլ օլու-նագլիմիշ սիր։ Հասըլաթի կէյէն 1903 սէնէսինին իւք 5 այլարը զարֆընտա 514000 եօլը նագլ օլընմըշ սրը։ Ֆա-գաթ էյնա նագլիյաթը պիրազ արթպ պու սէնէ 27121000 բուատան (450000 Թօնոատան) իպարէթ պուլընմըշ սրը։ Կե-յէն սէնէ 25143000 բուա (420000 Թօ-նո) իսի։ Խաթթըն պու գըսմընտան նագլիյաթը ատքերիյէ մուհարեպէնին իւք ատօրթ այլարը զարֆընտա բէք չօգ օլմասընը խաթրլամագլազմ սրը։ Բա-բարթօ Թանգիմ օլունընը զէման մու-հարեպէնին նէթայիսի հենուզ կերեյի կիպի հբա օլընընը նազարը տիդգա-թա ալընճագ օլուրսա, թէնգաուս ատահա գիյատ էհէմմիյէթ քեպ իտեր։ Նոյեմ.ին ինիսանէն 10ընա գատար Բուս չըմենըֆերլերինե նագլ օլընան հա-պուպաթա սահիր բէօմի սթաթիսթիգ-լեր, Եվրօբաի Բուսի եէնի խաթթար-ընտա բէք չօգ վակօնլարը մէգատասը հարպիյէ իչին գաբլանընընը խապ-թ իտեր։ Բուսիատա ալեյհասասա ճէնու-պի Բուսիատա հեր օրագ վագթընտան սոնրա սթասիօնլարատա քիւլիսթիլի մըգ-տար հաւպուպաթ պիրիքմիշ սիր։ 1903 սէնէսի նայեմ. 10ատ խիթամ պուլան հաֆթա զարֆընտա Բուս չըմենըֆեր-լերի սթասիօնլարընընա պիրիքմիշ գալ-մըշ օլան հաւպուպաթ 13492 վակօն, եանի հեր պիր վակօն 12 Թօնո իթպաս-բբլատ 161904 Թօնո իսի։

Պու պապատ սիրէն նեյր օլունան բէօմի սթաթիսթիգլերէ նազարէն, սե-նեի հազբրէ նայեմ. 10ատ հաւպուպաթ մըգտարը 98697 վակօն, եանի 1184364 Թօնո բատաէսինատ հէսիմ պիր մըգ-տարա պալիզ օլմուշ սրը։ Էն ֆէնտաբ չու քի, նագլ իսիլմէք իւզրէ սթասի-օնլարա կէթիրիլիպ, գալան հաւպուպաթ պիր նիսպէթը ֆէվգէլատէմէ արթմագ-տա տէվամ իսիյօր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Նէմէն վիլայէթի վալի մուավինլիկի-նէ՝ Մալաթիա միւթէսարրֆը սատա. Մահմատ պէյ էֆ. հազրէթլերի,

Խարբէթիյէ նէզարէթը ճէլիւէսի թա-պիւլէթ գալէմի միւմեյիզը սոնիրկի-նէ՝ գալէմը մէղքիւր միւմեյիզլերինատէն րէֆ. Խայրի պէյ Թային,

Գոսթեմունի վիլայէթինատ Զէրքէշ գազասը գայմագամլըղը՝ Մուսաբրնու գայմագամը րէֆ. Նազիմ էֆ.լէ, Մու-սաբրնու գազասը գայմագամլըղը՝ Զէր-քէշ գազասը գայմագամը րէֆ. Ալի Ղալիպ էֆ.լէ, Առանա վիլայէթինատ Անամուր գազասը գայմագամլըղը՝ Իւրֆ-քիւպ գայմագամը րէֆ. Ֆուատ էֆ.լէ, Գոնիա վիլայէթինատ Իւրքիւպ գազա-սը գայմագամլըղը՝ Անամուր գազասը գայմագամը րէֆ. Սալահէտտին պէյ Թէֆվիզ,

Ումուրը չէհպէնտերի գալէմի միւ-մեյիզը սանիսի իզզ.Շիւքրի պէյ միւ-Թէմիլիզ ըիԹպէսի Թեվֆիկ պուլրուլ-մըշ սրը։

ՆԻԾԱՆ

Թարապլուսը Ղարպ ֆըզգաի ասքէ-րիյէսի գօմանտանը միւչիր տէվլ. Ըն-ճէպ բալա հազրէթլերինէ մուրատատ Մէ-ճիտ,

Ճէմիյէթը Բուսումիյէ ազասընտան սատա. Ահմէտ Զիյա պէյ էֆ. հազրէթ-լերինէ 1ինճի Մէճիտի, Գէլրութ նաֆիա սեր միւհէնտիսի Պէյրատ էֆ.լէ վէ Ֆը-րանսատ սեֆարէթի քատիթալերինէն օ-լուպ պու քերրե մէմլեքէթինէ ավտէթ իտէճէք օլան Մ. Լա Սէյն ու Լարլան-գա Յիւնճի Օսմանի, վէ Թօսիա գազա-սը մէգիրսը իտարէ ազասընան Հայկա-զուն էֆ.լէ 5ինճի բրիգատէն Մէճիտ նիշանը զիրանլարը,

Պաղչէ գազասը գայմագամը Մէհմէտ Եավէր պէյէ կիւմիւշ Լիյագաթ միտա-լեասը իհսան պուլրալմըշ սրը։

ՐԷՍՄԻ

Պէյնինճի Տարբէի Պէլէթիյէ հասասը սահիբլէնատ պիր հաֆթա զարֆընտա ճերէյան իտէն վուգուաթը սըհիյէյի միւչիր, սահբէի մէզքիւրէ հէյէթը սը-հիյէ բրիսասթի վէքեալէթինատէն կէօն-ատերիլէն էէավէլատ Պէյօղլու վէ Խաս-քեօյատ յէչէք խաթթալըզընատան 15 վէ-ֆիլաթ վուգու պուլաբրը, վէ պուն-լարատան պիրինին 56 վէ սիկերինին 75 հաչընատ օլատագը պիսիրիլմէսինէ վէ վէֆիյաթընը չէմիյէ գատար թաբաբ-լան սթաթիսթիգլերատ մերթեպէի սիս-պաթա վարարը վէճհէյէ Բուսմ վէ Եա-հաատի մահալլէերի միյանընատ վուգու պուլմասընա, վէ պու հալ չիչէք խատ թաբլզընընը եալընըզ չօճուգլարատա զա-հուր իտեր ֆիքրը պաթալընատ զէհալա քէնթիլերինի ալըթմագատան իմթի-նա էյլեմիշլերինէն իլլերի կելմեսինէ վէ ալընընը սերքեատ վէ գալրը միանքիր օլան միքեատատա ֆեվատա վէ մա-հասէնատընատան նաչի ումամիյէթ իւզ-րէ գազալ վէ իսթիմալ իսիլմէքտէ օլ-մասընա վէ ալընանլարա հիչ պիր մա-զարրատ իլրատ իթմէյէճէկի ֆէնէնէ միւսպիթ, վէ ատէյէ մէրհիմվէյի հազ-րէթը Բատաիշահիտ հեր պիր սաբրէտ մէմլեքիրինը սըհիյէ մարիֆեթիյլէ մեճ-ճանէն ալը ամէլիյաթը իճրա իսիլմէք-տէ պուլունմասընա նազարէն, սըհիյէ վէ հայրիյաթընընն պու սէհիյէնի խա-թթալըզատան մուհաֆզազլարը իչիւն պիճիմլէ էհալիսինէ էհէվէլատ Պէյօղլու վէ Խաս-քեօյատ յէչէք խաթթալըզընատան 15 վէ-ֆիլաթ վուգու պուլաբրը, վէ պուն-լարատան մուհաֆզազլարը իչիւն պիճիմլէ էհալիսինէ էհէվէլատ Պէյօղլու վէ Խաս-քեօյատ յէչէք խաթթալըզընատան 15 վէ-ֆիլաթ վուգու պուլաբրը, վէ պուն-լարատան պիրինին 56 վէ սիկերինին 75 հաչընատ օլատագը պիսիրիլմէսինէ վէ վէֆիյաթընը չէմիյէ գատար թաբաբ-լան սթաթիսթիգլերատ մերթեպէի սիս-պաթա վարարը վէճհէյէ Բուսմ վէ Եա-հաատի մահալլէերի միյանընատ վուգու պուլմասընա, վէ պու հալ չիչէք խատ թաբլզընընը եալընըզ չօճուգլարատա զա-հուր իտեր ֆիքրը պաթալընատ զէհալա քէնթիլերինի ալըթմագատան իմթի-նա էյլեմիշլերինէն իլլերի կելմեսինէ վէ ալընընը սերքեատ վէ գալրը միանքիր օլան միքեատատա ֆեվատա վէ մա-հասէնատընատան նաչի ումամիյէթ իւզ-րէ գազալ վէ իսթիմալ իսիլմէքտէ օլ-մասընա վէ ալընանլարա հիչ պիր մա-զարրատ իլրատ իթմէյէճէկի ֆէնէնէ միւսպիթ, վէ ատէյէ մէրհիմվէյի հազ-րէթը Բատաիշահիտ հեր պիր սաբրէտ մէմլեքիրինը սըհիյէ մարիֆեթիյլէ մեճ-ճանէն ալը ամէլիյաթը իճրա իսիլմէք-տէ պուլունմասընա նազարէն, սըհիյէ վէ հայրիյաթընընն պու սէհիյէնի խա-թթալըզատան մուհաֆզազլարը իչիւն պիճիմլէ էհալիսինէ էհէվէլատ Պէյօղլու վէ Խաս-քեօյատ յէչէք խաթթալըզընատան 15 վէ-ֆիլաթ վուգու պուլաբրը, վէ պուն-լարատան մուհաֆզազլարը իչիւն պիճիմլէ էհալիսինէ էհէվէլատ Պէյօղլու վէ Խաս-քեօյատ յէչէք խաթթալըզընատան 15 վէ-ֆիլաթ վուգու պուլաբրը, վէ պուն-լարատան պիրինին 56 վէ սիկերինին 75 հաչընատ օլատագը պիսիրիլմէսինէ վէ վէֆիյաթընը չէմիյէ գատար թաբաբ-լան սթաթիսթիգլերատ մերթեպէի սիս-պաթա վարարը վէճհէյէ Բուսմ վէ Եա-հաատի մահալլէերի միյանընատ վուգու պուլմասընա, վէ պու հալ չիչէք խատ թաբլզընընը եալընըզ չօճուգլարատա զա-հուր իտեր ֆիքրը պաթալընատ զէհալա քէնթիլերինի ալըթմագատան իմթի-նա էյլեմիշլերինէն իլլերի կելմեսինէ վէ ալընընը սերքեատ վէ գալրը միանքիր օլան միքեատատա ֆեվատա վէ մա-հասէնատընատան նաչի ումամիյէթ իւզ-րէ գազալ վէ իսթիմալ իսիլմէքտէ օլ-մասընա վէ ալընանլարա հիչ պիր մա-զարրատ իլրատ իթմէյէճէկի ֆէնէնէ միւսպիթ, վէ ատէյէ մէրհիմվէյի հազ-րէթը Բատաիշահիտ հեր պիր սաբրէտ մէմլեքիրինը սըհիյէ մարիֆեթիյլէ մեճ-ճանէն ալը ամէլիյաթը իճրա իսիլմէք-տէ պուլունմասընա նազարէն, սըհիյէ վէ հայրիյաթընընն պու սէհիյէնի խա-թթալըզատան մուհաֆզազլարը իչիւն պիճիմլէ էհալիսինէ էհէվէլատ Պէյօղլու վէ Խաս-քեօյատ յէչէք խաթթալըզընատան 15 վէ-ֆիլաթ վուգու պուլաբրը, վէ պուն-լարատան պիրինին 56 վէ սիկերինին 75 հաչընատ օլատագը պիսիրիլմէսինէ վէ վէֆիյաթընը չէմիյէ գատար թաբաբ-լան սթաթիսթիգլերատ մերթեպէի սիս-պաթա վարարը վէճհէյէ Բուսմ վէ Եա-հաատի մահալլէերի միյանընատ վուգու պուլմասընա, վէ պու հալ չիչէք խատ թաբլզընընը եալընըզ չօճուգլարատա զա-հուր իտեր ֆիքրը պաթալընատ զէհալա քէնթիլերինի ալըթմագատան իմթի-նա էյլեմիշլերինէն իլլերի կելմեսինէ վէ ալընընը սերքեատ վէ գալրը միանքիր օլան միքեատատա ֆեվատա վէ մա-հասէնատընատան նաչի ումամիյէթ իւզ-րէ գազալ վէ իսթիմալ իսիլմէքտէ օլ-մասընա վէ ալընանլարա հիչ պիր մա-զարրատ իլրատ իթմէյէճէկի ֆէնէնէ միւսպիթ, վէ ատէյէ մէրհիմվէյի հազ-

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

ՑԷՐՕԱԱՏԷԹ ԲԻԱՑԱՄԸ

(Նոյեմբեր 13)

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ԻՃՄԱԼ.—Պու հաֆթա զարֆընտա 47 վակօն պէյազ գարը-ղզ Անատօլու, վէ 8 վակօն Բուսմէլի եուսուլագ վէ սերթ պուղազայ, վէ բիացամըշ իչիւն 8000 քիլէ վէ Էվրօբա իչիւն ատ 150 Թօնէլաթօ արբա սատըմըշ վէ 70000 քիլէ Մէրսին արբասը գալմըշ սրը։ 200 չուվալ քէրէն Թօխումը 200 Թօնէ-լաթօ սուսամ, 180 չուվալ ֆասուլ-եա 300 չուվալ նոհուտ կէլիպ վէ սատ-Թըմըշ սրը։

ԻՏԹԱԼԱԹ ԷՄԹԱԱՏԸ. — 850 չուվալ Օաէսա, 800 չուվալ Բուսմա-նիա, 300 չուվալ Մարսիլիա վէ 150 չուվալ Անատօլու գըրմասը ունը կէ-լիպ սատըմըշ սրը։

Լիբա 100 զրչ.ատան

	Գրչ.
Օաէսա 1ինճի	94-97
» 2 »	86-90
» 3 »	77-82
Գըրմա վալս Անատօլու	66-73
Վատնա վալս	74-78
Թաշ գըրմասը	68-70
Բուսմէլի չըմենարֆերի	65-73
Ֆէբէք գըլէսի	բարա 18

ԳԱՆԹԱՐԻԹԷ.—8040 չուվալ Թը-ըէնԹէ, 4150 չուվալ Բուս չէքերի, 3600 չուվալ գահվէ, 800 չուվալ Բանկուն վէ 360 չուվալ Մըսըր վէ 200 չուվալ Բիղոն վէ 100 չուվալ ՃԷ-նովա բիրինճի, 250 ֆըչը Ամերիգա, 42 ֆըչը գույրուգ սատ եաղ վէ 64 ֆըչը Տրամա վէ տիլ խավեարը, 70 ֆըչը Այվալըգ վէ 250 ֆըչը սու-սամ գէյթին եաղը, 60 չուվալ պի-պեր վէ 1086 սանարդ Պէյճիգա մամ սատըմըշ սրը։

ԻՒՐԱՃԱԹ ԷՄԹԱԱՏԸ.—Թիֆթիք գէյսէի 13-14½ զրչ.ատան 3500 չուվալ Գոնեա, Նիկսէ վէ Սիվաս սատըմըշ սրը։

Եուն.— Իչ օլմամըշ սրը։

Բամպուգ.— Բիացամըշ ֆիյաթ-լարը տիւշմէքտէ սրը. Լիվըրուլատ 11 նոյ.ատ ֆիյաթ պէրվէճհը ատթ իսի.

Նոյ. գ.կա.տէ թէսլիմ 5.00
Ցունվ. փեբր.ատ » 5.04
Մարտ. ապրիլատ » 5.08
Ցունիս. յուլիսատ » 5.13

Խալը.— Բիացամըշատ մուխթէ-լիֆ ճինսատէն 8-10000 լիրալըգ խա-լը սատըմըշ իսի։

Աֆիյոն.—Գըյէսի 109-115 զչ.ատան 15 սանարդ Զիլ վէ 95-100 զչ.ատան 35 սանարդ էճզանբլարընն գուլլան-ատգլարը ճինսատէն սատըմըշ սրը։

** ԳԱՀՎԷ ԲԻԱՑԱՄԸ.— Գահվէ ֆիյաթընը պիր գաչ սէնէատէն պէ-բու ֆէվգէլատ տիւյմէսինին սէ-պէպլէրինի պունատան էվվել իյլահ իթմիշ իսի։ Պու սէպէպլեր միյա-նընտա գահվէնին մուգատատմա ֆէվգէլատ թեմէթթիւ պրագմասը ճիհէթիյլէ Պրազիլիատա չիֆթճիլի-բին սախր զբրատաթը թէրք իտէրէք եալընըզ գահվէ եէթիչարիմէկէ հասրը մէչղուլիյէթ իթմէյէրինատէն ատլալը մահսուլընն ֆէվգէլատ արթմասընընն պիրինճի մէվգրը իչղալ իտէճէք տէ-բէճէյլատ հարզը էհէմմիյէթ օլաուղը հենուզ խաթրլարատա սրը։

Իչպու զրատաթ եէկճանէ հեր նէվ մահզուրլարբյա պէրատէր Պրազիլիա չիֆթճիլերի միյանընտա զուհուր իթմիշ վէ պունլար հիւքիւմէթին զայրը միւսմերը թէչէպգիսատաթը սե-մերէսիյլ ատա հալատէն գուրթուլ մագա չալըշմըշ իսէ ատ, հիչ պիր նէ-թիյէ ելատ իտէմէմիշ վէ եավաշ եավաշ չարբի եէկճանէ օլան գահ-վէ զրրատաթընընն թէնգիսի ուսուլի մէվգբի իճրայա գօնմուշ սրը։

Պու սէպէպլէ գահվէ ֆիյաթընատ կէօրիւլէն ֆէվգէլատ ատիշկիւնլիկի խիթամ պուլաճագը չիւպհէսիզ սրը։ Սունի սուրէթատ մէվգբի իճրայէ վազ օլընան թէատիրլերէ կէլինճէ, պունատան ելատ իտիլէն զայրը միւե-սիր նէթիճելեր պունլարընն ֆատատ-սիզ օլաուղընը խապտ իթմիշ սրը։

Էկեր Պրազիլիա չիֆթճիլերի միւ-սէպպիրատէ հարատքէթլերինէ ատ-վամ իտերէք մահսուլատթ արթըր-մագլար իսէ, գահվէ բիացասընընն մուճիպը մէմնունիյէթ հալատ ատ-վամ իտէճէկի վէ տրա սըրա զա-հուր իտէճէք թէատէնի ֆիյաթընը մուվագգաթ պիր չէյ օլաճագը աշի-քարը սրը։

Իմամ Սանթուսատան ալընան խա-պէրլերէրէն՝ մէվճուտրն 1,900,000 չու-վալատան իպարէթ պուլընմագատա օ-ատուզը տանլայըմըշ իսէ ատ, տիկեր ճիրճիրատէն մահսուլրն մուճիպը մէմ-նունիյէթ պիր սուրէթատ օլմատաղը վէ 1905-906 սէնէսի մահսուլրն մուս-գատատէմքի սէնէատէն զիյատ օլ-մայճաղը անլայըլմագատա սրը։

Մահսուլրն մըգտարը հագգընտա չիմամի պէյանը միւթալեա իթմէք հենուզ բէք երքէն իսէ ատ, պու սէնէ մահսուլրընն կէչէն սէնէ մահ-սուլընատան ֆազլա օլմայաճաղը միւհ-թէմիլ սրը։

Պիթթապ պու նէվ մալատան էլատ քիւլիյէթլի մըգտարը պուլընմագատա օլաուղ, թալիպլեր իչպու ահվալատէն պիլիսթիֆատ, ատան ֆիյաթլա միւ-պալէթատա պուլունմազա դայրէթ իատճէք իսէլեր ատ, էլլերինատ մալ պուլունանլարը ճիւզի ֆէատքարլըգ իսթիյար իլէ մէվճուտ պիր գրս-մընը սատթապիլեճէքլերինի վէ պու ֆէատքարլըզը նիսպէթինատ ահվա-լին տահա զիյատ մուճիպը մէմնու-նիյէթ պիր ընկ ալաճաղը աշիքատ սրը։

ԻԲԷԹ ՎԷ ԳՕԶԱ ԲԻԱՑԱՄԸ.—Ի-բէք վէ գօզա մուամէլաթընատ նա-զիմլիք վազիֆէսինին իյֆա իտէն բի-ացալարտան պու հաֆթա զարֆընտա ալընան խապերլեր կէրէք մուա-մէլաթընն բէվճէք վէ կէրէք ֆիյա-թընն թութկունլըզը նօգթատ նազա-րընատա զիյատ մուճիպը մէմ-նունիյէթ սրը։

Մէվգուը պահս օլան բէվճէ՝ Լիոն, Սէնթ-Էթիէն, Զուիցցերիա, Ալեմա-նիա վէ Ամերիգա կիպի քիւլիյէթլի մէնտուճաթը հարիրիյ իմալ օ-լունան մէմլեքէթէն զիյատ մըգ-տարատա իրէք թալեպ օլունմասընը-ատ իլերի կէլմէկի ճիհէթլէ, ատանի տէյլի սրը։

Տիկեր ճիհէթատէն մէվճուտրն, պա խուսուս թալեպի սրթմըշ օլան պա-զը ճինուերատէն ազալմասը վէ պու-նընն եերինէ մալ պուլմագլըզընի միւշ-քիլ օլմասը՝ պու հալէ տախի սեզէպ օլմագատա սրը։

Բիացատա մուամէլաթընն ֆէնա օլմասը ճիհէթիյլէ, էլլերինատ մալ պուլընանլարընն հեր հանկը ֆիյաթլա օլուր իսէ օլուն մալլարընը սատ-մաղը արզու իթիքլերի զէման, բիա-ցանընն տահա էյի ընկ քէպ իատ-ճէկինատէն պահսլա, պունլարա էմ-նիյէթ իթմէկիմիզ հենուզ խաթրը-լարատա սրը. պու կիւն թախմինլե-րիմիզ ազրու չըգմըշ օլաուղընատան, էլլերինատ մալ պուլընանլարա բէ-վճատան ճէատէթ ալարագ եիւք-սեք ֆիյաթ թալեպ իթմէմէլերինի թափիյէ իատերիզ։

Իմամ էլլերինատ մալ պուլունանա-լարընն մէնֆատաթընա մուխալիֆ օլան չէյ, իրէք ֆիյաթընն ֆէվգէլատ արթմասը սրը։ Չիւնքի ումամիյէթ-լէ ահվալը սէնատիյէ վէ պա խուսուս իրէք ֆագրիգալարընն հալի՝ մա-հիմ ֆէատքարլըգ իսթիյարընա միւսայիտ տէյլի սրը։

Պինանէնալէյհ գօզա վէ իրէք ի-բէք իչիւն ֆէվգէլատ պահալը ֆի-յաթլար թալեպ իատերը իսէ, բի-յացա ահվալինն թէհլիքէյէ տիւ-չար օլաճաղը չիմտատէն իսթար ի-ատէպլերիզդ։

Մարսիլիատա սարը Սուրիա վէ Գըպրըս գօզալարը զիյատ սատըմ-ըշ վէ պունլարընն ֆիյաթը 100-ատ 2 նիսպէթինատ արթարագ Սու-րիա մէվճուատաթ 9.40-9.50 ֆր.զա սատըմըշ սրը։

Հեր չիւպատ մուամէլաթը ֆէվ-գէլատ ըէվճելը օլան Միլան բիա-ցասընընն հալի տախի էյի սրը։ Լօնտրատա տա միւպայատաճըլար միւ-թէատիա օլմազլա պերապէր, զա-յէթ երեքատէք ֆիյաթ վերմէքտէ սրբլեր։

Լիսոնատա 13/15 տընիյէլիք 1ինճի խամ Գրուսա 42 վէ 14/16 տընիյէլիք 2ինճի-սի 41.50 վէ 9/11 տընիյէլիք 1ինճի Սուրիա 42 վէ 9/11 տընիյէլիք 2ինճիսի 42 վէ 19/21 տընիյէլիք 1ինճի նէվ Սու-րիա բօթը 47 ֆրանգ իտիյօր։

ՄԱՏԷՆԲԷՕՄԻՐԻ ԲԻԱՑԱՄԸ.— Մատեն քէօմիւրի ֆիյաթը կէչէն սեպտ. 21ատէն պերու բիացամըշատ հիչ աեյիյմմիշ սրը։

Ֆիյաթընն պու սուրէթլէ տուրկուն պուլընմասը էվրօբա վէ Ամերիգատատ ահվալը սէնատիյէնին զըսմէն սաքին կիթմէսինատէն վէ հավալարընն լաթիֆ ատվամ իլլեմէսինատէն իլերի կելմէք-ատ սրը։

Բուսիա-Ճաբօնիա մուհարեպէսի ահվալը սիյասիյէի ումումիյէյ զայ-ըը մուայյէն պիր սուրէթատ թէէսիր իթմէքտատ վէ պունընն նէթիճէսի օ-լարագ միւթէմէտատին մէմալիքատ ֆաալիյէթը սէնատիյէ կէօրիւմէքտատ օլաուզընատան պու հալ պէր թարաֆ օլմագ վէ գըլ տախի քէօմիւր սար-ֆիյաթընը տրթրրատագ սուրէթատ չիտատէթլի օլմագ իտե, քէօմիւր ֆիս-յաթընատ ֆէվգէլատ թէրագգը կէօրիւլմէյէճէք սրը։

Ֆիլհագիգա Ամերիգատա ինթի-խապաթընն խիթամ պուլմասընընն վէ ըէյս Մ. Ռուզվէլթին թէքրար ըի-յասէթէ ինթիխապաթընն մէգքիւր գրթատա ֆաալիյէթը սէնատիյէնեն արթմասընը մուճիպ օլաճաղը չիպ-հէսիզ իսէատ, պու հալին՝ տիւնեա-նընն հեր թարաֆընտա սէնատիյին՝ հալինին քէսպը թատատիպաթ իթմէ-սինէ սէպէպ օլմայաճաղը վէ քէօմիւ-րին սարֆիյաթընընն արթմասըյլա ֆիյաթընընն թէրագգըսընը ինթահ իթմէյէճէկի ալիքատար սրը։

ՏՕԳԹ. Բ. ԷՍԻՐՋԷ

Աթըպպաի հաղիգատան Տօգթ. Լ. Միրզէ էֆ. խալիսէ սէնէլեր Բարիզէ իքմալը թահսիլ իտուպ, էպէլիք վէ գաբան խասթալըգլարընտա քէսպը մէլէք վէ իսթիսսա էլէտիկի կիպի, օն սէնէտէն պէրի իսթաի թէպապէթ վէ հազգաբըլա իշթիհար իթմիշ տիր։ Պունդան մաատա էմրազը ըուհիյէի, ևանի վէհիմէն, գօրգուտան, տիւ. շինէմ վէ գուրունթուտան իլերի կէ. լէն քեաֆիֆէի ահվալը մարազիյէ, զի. հինաէ թէվէրքիշ իտէն էպքեարը սա. պրթաի վէ իսթինաքը բահիմէն միւ. թէվէլլիա տրազը վէ զաւրը իսթի. յարի օլարագ կէօզ գալ օնաթմագ, վէ օմուզ գալաբրմագ վէ պունա միւմասը պիլէմիւմէ «Թիզ» (tic) թէսմիյէ օլու. նան չիրքին խուլարը վէ ինգլիզաի թէվատան հուսուլէ կէլէն ահվալի վէ ալէուումում սինիր խասթալըգլարընը ուսսալը ճէտիսէ իւզրէ թէտավի իմմէք. տէտիր։ Բաղարլարտան մաատա հէր կիւն էօլլենէն 3 սաաթ սոնրայա գատար, միւրաճաաթ իսէն խասթէկեանը եէնի մահալը իգամէթինէ, ևանի Պէյօղլուն. տա Պէքեար սոգաղընտա 18 նումէրօլը խանէսինտէ գատաւլ իտէնէկի կիպի, ճուսման կիւնէրի տախի միւհթաճիյի մէճմանէն թէտավի իտէնէք տիր։

12 հոկտ. 1904 — 25—24

ԳՕՆԵԱԳ

Ն. Ժ. ՑՈՒԳԼՕՍ

Սալամ վէ գուվվէթլի եաշամագ իսթէր միսինիզ։

ՆԻԳՕՂԱ Ժ. ՑՈՒԳԼՕՍԸՆ գօնեաղընտան գուլլանընըզ։ Իլպու գօնեագ՝ Եունան իւզիւմ ըսգբօրնտան վէ Սա. գէզէրն մէյնուր յարպալարընտան եարբլ. մըզ տիր։ Խալիսի՝ Գալաթատա Մօմհա. նէ օսգաղընտա քեաին խուսուսի չիս. պէսինաք ն՝ 82ամ սաթլըր։

48—4

ԿԻՒՎԷ, ԿԻՒՎԷ, ԿԻՒՎԷ

Քիւրքլէրինիզի, ելպիսէլերինիզի, իբէթլիլէրինիզի, խալբլարընըզը, էշեաս. լարընըզը վէ սարէյի կիւվէ խասարա. թընտան գուրթարմագ վէ միւքէմմել ռուբէթաէ մուհաֆազա իթմէք իչիւն

ՍՕՈՒԳ ՀԱՎԱ ՏԷԲՕԼԱՐԸՆԱ

միւրաճաաթ իթմէնիզ լազըմ տիր։

Պատմա նաֆթալին, քեաֆիրի վէ սարի գօգուլը մատէէր գուլլանմալ. ընըզ, էշեաս լարընըզը սոուգ վէ գուրու հավատա սագլայընըզ։

ՄՈՒՀԱՅԱԶԱ ԻՋԻՒՆ կէթիրիլէճէք հէր նէվ մատաէ՝ կիւնիւն հէր հանկը սաաթընտա օլուրսա օլսուն գապալ օ. ռունը։

Սթանպօլատ՝ Պալըգխանէ տէրսըն. տա, Սիրքէճիտ՝ Խօրատանճեան խանըն. տա գումրանեանը մէրքէզը իտարէ. սինէ Ն՝ 12, Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Պէյքը մաղազալարընտան Ն՝ 500, 244, 370։

ՖԻՑԱԹ ԹԱՐԻՖԱՄԸ

	Ղ.
Էրքէք վէ գաբընլարա մախ. սուս բալթօ	15
Բէլէրին	15
Մանչօն (էլատ գուլլանըլան քիւրք)	7
Գօյուն քիւրքի վէ պօա	7
Շարգալար վէ քիւրքէ ախ. ուՀքագ մատալէր	7

Զանթա վէ սանարգլարա գօնուլմըշ օլան քիւլլի մըգատար մէվատա իչիւն այատ 30 ղշ. վէ եվ պաչընա։

Բամպուգ վէ իբէլի խալըլար, չալ. լար վէ տիկէր գէյմէթատար իբէլի վէ բամպուգլըգլար այատ 30 ղշ. վէ եվ պաչընա։

Ուղուն պիր միւատէթ իչիւն տիկէր պիր մահալէ կիտէճէք օլան արէլէրէլ ԽՈՒՍՈՒՍԻՍ ՇԷՐԱԻԹ ագատ օլունը։

50—34

ՍԱՐՈԱՖԻԹԷ

Պանգատան պու կիւն ալընան գամ. պիօ ֆիյթարը ագանթօսը օլարագ (Թելէէլ) պէրվէճճեր ՝ թի տիր։

ՍԱԹՇԸ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա իւզէրինէ՝ Ինկ. Լր.	110.27½
Բարիզ իւզէրինէ՝ Ֆրանգ.	22.75
Պէրլին իւզէրինէ՝ Մարգ	18.41
Վիէննա իւզէրինէ՝ Գուլրօն	21.66

ԱԼԸՇ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա Ինկլիզ լիրաը	110.07½
Բարիզ Ֆրանգ	22.85
Պէրլին Մարգ	18.51
Վիէննա Գուլրօն	21.76

—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 28 նոյմ.

Ինկլ. էհամը Ինկ. Լիր.	088—12
Օսմ. էհամը իւնիֆիյէ	—
» » » գաբանաը	86—75
Օսմանլը Պանգասը	13—87
Ռուս 4%	93—25
Մըսըր ասուլ. մուԹթահէրաէ	105—12
Պուլկար իսթիգրազը	97—25
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25—33

—

Բարիզ 28 նոյմ.

Գօնսոլիտէ իւնիֆիյէ ալչըլաը	—
» » գաբանաը	88—35
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	098—40
» » 3½ %	—
Ռուսէլի չըմէնտաքէրի	129—
Օսմանլը Ռէյժիսի էհամը	358—
» Պանգասը	597—
Ռուս 4%	95—05
Գրէտի Լիսնէ	1168—
Իթալիա էհամը	104—05
Օսմանլիյէ	—
Տուան Օթման	475—
Սբանեալ	90—20
Թրանսվաալ	114—
Գամպիո 3 այ վատէ	25—15

—

Վիէննա 28 նոյմ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	239—50
Ռուսէլի չըմէնտաքէրի ֆր.	134—
Օսմանլը Ռէժի ագսիոնը	—

—

Պէրլին 28 նոյմ.

Ռուսէլի չըմէնտաքի. (մարգ)	129—
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	20—21
Ռուս 4%	91—70
Անատօլը չըմէնտաքէրի	099—60

—

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Ինֆիֆիյէ տիւն ագչմ. գաբ.	95—28
» » » էն եուքսէք	95—32½
» » » էն չաղը	95—21½
Հաս տապահ ալչըլաը	95—30
Ռուսէլի չըմէն. ագչմ գրանաը	127—½
» » էն եուքսէք	127—⅞
» » էն չաղը	127—⅜
» » ալչըլաը	127—⅜
Ագչէ ֆոռվի	—
Ռէբօտ. դրչ.	—

—

ՁԱՆԹԱ ԱԳՍԻՐՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	6—10
Ժուլիանա	2—
Օպլիկասիոն Թրամվայ	494—
Ասիւրանս	4—
Լորիօտ	62—
Գանգ Նասիոնալ աբ Կրէ.	439—
Թրանսվաալ	110—
Բքնթըմ Թանվիլաթը	516—
Գրէտի Ֆոնսիէ էժիբսիէն Ա.	292—½
» » » Բ.	269—
Անատօլու չըմ. ագսիոնը	12—32
Շէրքէթը Հայրիյէ հիս. Լ. Օ.	30—

—

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ.ատն	տղ. բր
Հելլազ մէճիտիյէ ֆրանգը	108—
Մէթալիք	102—
Ինկիլիզ լիրասը	109—39
Ֆրանսզ ալթունը	87—17
Բոլ	089—30
Գրիմից ալթունը	51—03
Գոնչպ գայմէթ	8—52

ԳԱՄՏԻՕ

Լօնտրա չէք	110.05
Բարիզ չէք	22.83

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէճէ միւ. պայէտ օլունճագ օլան վէ պիր ղ. օմուզ սէքիզ սանթիմ ֆիյաթլա Թա. լիպի էօհանէսինտէ պուլունան էսքէ. լեր իլէ մէրմէր վէ Թուղլա վէ սաֆ. րէնին մահը հալը Ռումինին երիմինճի ճումատա երթէսի կիւնիւ իհալէի եվ. վէվիլիսի վէ երիմի իքինճի բազար երթէսի կիւնիւ իհալէի գաթիլէսի իճրա իտիլէճէկինանէն, իթայա Թա. լիպ օլանլարը թէմմիսթաթ ագճէսի. նի վէ եա միւթէպէր քեֆալէթնամէ. յի միւսթահսրպէն եէվմը մէզգիւրա. ատ նիհայէթ սաաթ օնա գատար խազինէի ճելիլէի միւլարիլէյհայա կէլմէկերի։ 3—1

15 Թշ. ատնի 320

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ

ճանիպը ալիսինանէն

(55) Երզագ անպար իչիւն Թարիխը գօնթրատօտան իթիպարէն պիր սէնէ խիթամընա տէկին լիւզուսը օլուուգճա Թէսլիմ օլունմագ իւզրէ մէվզէի մու. նագատատա պուլընան 90,000 գէյ. ատէն 100,000 գէյէյէ գատար նօխուս. ընը պէհեր գէյէի ճէտիտ 30 բարա 90 ատնթիմատ վէ 250,000 գէյէտէն 300,000 գէյէյէ գատար ֆասուլատանը պէհեր գէյէի ճէտիտ 45 բարա 90 ատնթիմ Թալիպի էօհանէսինտէ օլուպ, իչպու Թշ. ատնի Ռումինին 17ինճի չարշէնպէհ կիւնինէ գատար մունա. գասատան տէվամ իլէ եվմը մէզգիւրա. ատ իհալէի գաթիլէսի իճրա վէ իրթէ. սի լէհչէնպահ կիւնիւ 100ատ 5 գա. պուլ իսթիճէկինատէն, մէզգիւր էյմըգ. ատր նօխուտա վէ ֆասուլիսալը Թէնզիլը ֆիյաթլա իթայա Թալիպ օլանլարը՝ մագամը ալիի Սէրասքերի Լէվազիմա. Թը Ռումիլիյէ ատիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

Պուլկար Տաղը մատէնը Հիւմայու. նընդն սէնէի հալիյէ հասըլաթընտան օ. լարագ մէվկուտա պուլընան 403 տիրէ. մը ճէտիտ վէ 5 միղար տիրէմ ալթուն իլէ 75764 տիրէմը ճէտիտ վէ 958 մի. ղար տիրէմ սիմը խալիս չէհրը հալը Ռումինին 16ինճը սալը կիւնիւ սաաթ 9 ռատաէլերինէ գարարատաէսի քէշիտ օլունմագ վէ 48 սաաթ զարֆընտա 100ատ 3 զամմ գապալ օլունըպ ան. ատէն սոնրա օլունմամագ վէ Թէգարա. ռուբ իտէնէք էսմանը լիրան Օսմանի 100 ղշ. հիսապլա նագատէն վէ տէ. ֆաթէն Օրման վէ Մէտատին վէ Զըրա. ատ նէզարէթի վէզնէսինէ Թէսլիմ օ. լունմագ իւզրէ մէվզուի միւզայէտէյէ գօնուլմըշ օլմասը լա, Թալիպ օլանա. ըն՝ ատէօզիթօլարընը միւթատարպէն նէզարէթը միւարիւլյա էնֆիւմէնինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիւզումը իլան օլունը։

13 Թշ. ատնի 320

Կէլէճէք 321 սէնէի մարիյէսի զար. ֆընտա Խազինէի ճէլիլէ ագամ վէ յուուպաթ ալա միւլայաթը Շահանէտ իսթիմալ օլունճագ էվրագը մէթ. պուէ միւնագասայա գօհուլմըշ վէ չէհրը Թշրր. ատնինին 20ինճի ճու. մատ էրթէսի կիւնիւ գաբարատաէ. սինին քէշիտ օլունըպ իհալէի գա. Թիյէ զէմանընը այրըճա իլանը մու. գարբէր պուլնմըշ օլատաղընտան, միւնագասատի մէզգիւրէյէ ատախլ օլմագ իսթէյէնէրին Թէէմիսթաթ ագչէէրէիլէ պէրապէր Մէճլիսը Մա. լիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

13 Թշրր. ատնի 320

Սաատ. Օսման բաշա հազրէթլէ. ռինին՝ հաճի Հասան աղա զիմմէ. թինէ տլաճաղը օլան մէզալիզին Թէէմինը իսթիֆասը իչիւն մահքէմէ գարարբյա մահճուզ օլուա ֆիւրսա. Թը մահքիմ պուլունան Գասրմ Բա. շատա ճամիի Բէպիր մահալլէսինէ Տէօրթ Գուլա Մէյատան սօգաղընտա միւքերբեր 31 նումէրօլը էվէ Թախ. մինէն 85 արշուն արսա իւզերինէ մէպնի տէրուինինէ 38 գուրնա օ. ատուղը հալատ լքեարկիր պիր պապ համմամը նըսքբյա Թահքընտա վուգ 31 վէ միւքերբեր 31 վէ 33 վէ 35 նումէրօլը 4 պապ տիւքքեա. նընը քեզա նըսքի հիսսէի ՝ չտիասը, վէ մահալը մէզգիւրտէ Պալխանէ սօգա. ղընտա վագը Թախմինեն 390 ար. չուն իւզերինէ մէպնի 2 գաթատն խ. պարէթ 10 նումէրօլը խան իլէ Թահ. Թընտա քեաին 3 պապ տիւքքեան վէ պիր պապ գահվէխանէյին Թէ. մամը վէ իսթիսխանէտ քեային Թահմինեն 300 արշուն արսա իւզէ. րինէ մէպնի նիմ քեարկիր պիր պապ տիրը իլէ մահալը մէզգիւրատ տէօրթ գուլու ճատատէսինատ վագը վէ Թահ. մինեն 60 արշուն արսա իւզերի. է մէպնի 30 նումէրօլը պիր պապ ֆու. ռուն վէ իթթիսսինատ քեային Թահմինեն 130 արշուն արսա վէ քեզա մահալը մէզգիւրատ Թախմի. նեն 200 արշուն արսա իւզերինէ մէպ. նի պիր պապատան իպարէթ քիրէճխա. նէսի գարշըսընտա վագը պիր գրթա արսանը Թարիխը իկանան իթիպա. ռէն 15 կիւն սօնրա պիլիւզատէ ֆի. ռուխթընտ Թէշպպիս օլունճաղը՝ Տէրսաատէթ Իլամաթը Նիզամիյէ Իճրա սահրէսինտէն իլան օլունը։

15 Թշրր. ատնի 320

Իմարաթը Ամիրէ իչիւն պիր սէնէլիք օլմագ իւզրէ միւպայտա օլունճագ զաֆրանան նէթիյէի միւնագասատա Անատօլու զաֆրանընընն ախզը Թէնսիպ օլունաղը սուրէթատ 150 գէյէի ճէտի. ատ վէ չէյնէք զաֆրանընընն ախզը մու. վաֆիգ կէօրիւլմակի Թագտիրատ 100 գէյէի ճէտիտ մըգատարը ալընմագ չարթը վէ չէրտիրթը սարէ իլէ Անա. տօլու զաֆրանընընն պէհեր ճէտիտ գը. յէսի լիրան Օսմանի 100 ղշ. հիսապլյ. ա 345 վէ չէյնէք զաֆրանընընն քէզա. լիք պէհեր ճէտիտ գէյէսի 545 ղշ.տա Թալիպի էօհանէսինատ օլուպ, չէհրը հա. լին 20ինճի ճումատա երթէսի կիւնիւ իճ. ռամի մունագասաբլա հեր գաչ բարա վէ 22ինճի բազար երթէսի կիւնիւ 100ատ 5 Թէնզիլ գապալիյէ հատաը լալրգը. նը պուլաղը Թագտիրատ իհալէ գը. լընմասը վէ պատել իհալէ նիհայէթ 48 սաաթ զարֆընտա 100ատ 10ատն տուն օլմամագ իւզրէ ֆէվգէլատատ Թէնզի. լաթ գապալ իսթիպ անատն սօնրա գաբիէն Թէնզիլաթ գապալ իսթիմ. ռէսի մուգարրեր պուլընաղընտան, չէրանթը մունագասաբ էյրէնմէք ի. չին պու կիւնէն իթիպարէն էյեամը Թաթիլիյէէն մատատ հեր կիւն միւ. նագասայա սախլի օլմագ արզուսընը. տա պուլընանլարընը՝ իգթիսարը մալի. էրինի մեպեյին պիր քեֆալէթնամէյի վէ եա 100ատ 10 նիսպէթինատ Թէէմին ագչէսինի համիլէն էյեամը մէզգիւրեատ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

9 Թշ. ատնի 320 — 5—5

Գալաթան Անատոլիյէնին սիւվար օլարագը «Բ. Ապպաս» վաբօրը՝ ալաֆ. նոյմ.ին 27ինճի բազ. կիւնի էօյլենարէն սօնրա ալֆ. սաաթ 4ատ Իսքէնտերիյէէն Տէրսաա. տէթ միվատէլէթ իսէճէք վէ ալաֆր. նոյմ.ին 29ընճը սալը կիւնի էօյ. լենէն սօնրա ալաֆ. սաաթ 3ատ Մի. սիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարէքէթ իսէճէք տիր։

(Տէրսաատէթէն Իզմիրէ գատար 24 սաաթատ վէ քեզա Տէրսաատէթէն Իսքէնտերիյէյէ 8½ կիւնատ կիսիլմէ. ատ տիր։)

Վաբօրատ էլէքթրիգ զըյասը պու. լընաբրբլարը կիպի, եէմէլէր պիրին. ճի նէվ օլաղ, սուֆրա իւզերինէպի լարագ տախի մէճճանէն վերիլէճէքտիր։

Պու պապատ զիյատ թաֆսիլաթ իս. թէյէնլեր՝ Գալաթատա Բըխթըմ իւզ. երինատ Մէյմանէթլի խանընտագի մէր. քեզ ատէնթէսի վէ եախատ Սթան. պուլատ Վալիտէ Սուլթան խանընտագի դիպէյէ միւրաճաաթ իթմէք տիրլեր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գալաթան Անատոլիյէնին սիւվար օլարագը «Բ. Ապպաս» վաբօրը՝ ալաֆ. նոյմ.ին 27ինճի բազ. կիւնի էօյլենարէն սօնրա ալֆ. սաաթ 4ատ Իսքէնտերիյէէն Տէրսաա. տէթ միվատէլէթ իսէճէք վէ ալաֆր. նոյմ.ին 29ընճը սալը կիւնի էօյ. լենէն սօնրա ալաֆ. սաաթ 3ատ Մի. սիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտերիյէյէ հարէքէթ իսէճէք տիր։

(Տէրսաատէթէն Իզմիրէ գատար 24 սաաթատ վէ քեզա Տէրսաատէթէն Իսքէնտերիյէյէ 8½ կիւնատ կիսիլմէ. ատ տիր։)

Վաբօրատ էլէքթրիգ զըյասը պու. լընաբրբլարը կիպի, եէմէլէր պիրին. ճի նէվ օլաղ, սուֆրա իւզերինէպի լարագ տախի մէճճանէն վերիլէճէքտիր։

Պու պապատ զիյատ թաֆսիլաթ իս. թէյէնլեր՝ Գալաթատա Բըխթըմ իւզ. երինատ Մէյմանէթլի խանընտագի մէր. քեզ ատէնթէսի վէ եախատ Սթան. պուլատ Վալիտէ Սուլթան խանընտագի դիպէյէ միւրաճաաթ իթմէք տիրլեր։

10—3

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒԻՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հաշմէթլու իմբէրաթօր հազրէթլէրինին 1881 մարտ 20 թարիխլի էմրնամէսիյլէ մէէզուն օլմուշ տրը։

Գումբանեանքն մէրքէզի՝ Բէթէրսպուրկտա գում. բանեանքն օթէլինատ տիր։

Գումբանեանքն թէքմիլ թէէտիյէ օլունան սէրմա. յէսի 10,666,667 ֆրգ. տրը։

Թէէմինաթ ագչէսի՝ 142,585,000 ֆգ. ատն զիյատէտիր։

Գումբանեանքն սիկուրթա եապըլանլարա թէէտիյէ օլունան թազմինաթ վէ սերմայէլէրի՝ 314,768,000 ֆը. րանգ տրը։

1902 սէնէսի զարֆընտա «Բրիմ» վէ ֆայիզլէր՝ 54,585,800 ֆրանգ տրը։

Գումբանեան՝ ղայէթ էհվէն չէրսիթլէ

Եանկընա գարշը սիկուրթա իտէր,
Նագլիյաթ թէհլիքէլերինէ գարշը սիկուրթա իտէր,
Հայաթ սիկուրթա իտէր,
Հէր նէվի գազալարա գարշը սիկուրթա իտէր,
Տէմիրեօլը վէ վաբօրլա եօլճուլըգ գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր,
Էնտամ այնալարընը գըրբլմասընա գարշը սիկուր. թա իտէր։

Հէր նէվի մալիւմաթ ալմագ իչիւն Գալաթատա Վոյ. վոտա սոգաղընտա Ազարեան խանընտա Տէրսաատէթ չիս. պէսինէ միւրաճաաթ օլունա։

50—20

ՆԷՍԹԼԷՆԻՆ ՍԻՒՏԼԻՒ ՈՒՆՈՒ

ՀԷՐ ԷՃԶԱ ՏԷԲՕԼԱՐԸՆՏԱ ԵԷԷՃԶԱԽԱՆԵԼԵՐՏԷ ՍԱԹԸԼՈՒՐ

ԽԱԼԻՍ ԸՍՎԻՋԵՐԱ ՍԻՒՏԻՆԻ ՀԱՎԻ ՕԼՈՒՊ ԶՕՀՈՒԳԼԱՐԱ ՄՍԽՍՈՒՍ ԷՆ ԱԼԵԱ ԴԸՏԱ ՏԸՐ

ՄԷՍԱՖԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԳ ՈՒՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարյա Պաթում, Օաէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արաքնա մանթաղամ հէր ու սէֆէրլէր.

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. դեկտ.ին 16ինճի բէնճէշնպէհ կիւնիւ «Օրէնօգ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. նոյմ.ին 30ընճը չբէշն. կիւնիւ «Կուստանճա»՝ Գարատէնիզատէն։

Ալաֆր. դեկտ.ին 1ինճի բէնճէշնպահ կիւնիւ «Պաղտատ»՝ Գարատէնիզատէն։

Ալաֆր. դեկտ.ին 2ինճի ճումատա կիւնիւ «Մաթրան» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԷՐԼԷԹ ԻՏԷՃԷՐ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. դեկտ.ին 1ինճի բէնճէշնպէհ կիւնի ագչամ ալաֆ. սաաթ 4ատ գաբթան Բրօթէնին սիւվար օլաուղը «Օ. րէնօգ» վաբօրը՝ Իզմիր, Բաստս, Պէյ. րութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէ. ռուն, Լաթաքիա, Թարտպլուս (Եաֆա, Բօրթսաիտ վէ Իսքէնտերիյէ իչիւն ագ. թարտա)։

Ալաֆր. դեկտ.ին 2ինճի ճումատա կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբթան Թրվօլինին սիւվար օլաուղը «Պաղտատ» վաբօրը՝ Սէլանիք, Շի. ռա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. նոյմ.ին 30ընճը չբէշնպահ կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբթան Կէլբոլին սիւվար օլաուղը «Կուստանճա» վաբօրը՝ Զանագալէ, Իզմիր, Բիրէ, Սուսա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. դեկ.ին 2ինճի ճումատա կիւնի ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գաբթան Մակէնսանը սիւվար օլաուղը «Մա. թաթան» վաբօրը՝ Սամսուն, Թրապի. զոն վէ Պաթում։

Գումբանեան՝ սոգրատան սոգրայա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէտիթէռանէ չը. մէնաքթէրինին էն իչլեք պաճանանաքը. իչիւն ատաթ պիլէթ վէբէպիրէր։

Տանա միւքէմմել մալիւմաթ վէ թաֆ. սիլաթ ալմագ իսթէյէնլեր՝ Գալաթատա Մամիրանէատ Սիթէ Ֆրանսէզատ մէր. քեզ ատէնթէսինէ միւրաճաաթ ֆաե. գիլէրէր։

10—3

ՖԸՐՍԱԹՏԱՆ ԻՍԹԻՖԱՏԷ

ՀԷՐՋԱՑԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԷՎԷՐԷՍԻՑԷ ՎԷ ԲԷՏԻՆ ՍԱԹԸԼԸ

Մէնճէվհէրաֆ, ֆանիլա վէ սան ֆաղա հէր նէվ էլլիսէ վէ սաֆէթ.

Մաղազամըզը էմթաա վէ էմվալը մէկճուսէսինին նէվլէրինի տրթբրմագ վէ պու սուրէթլէ միւհթէրէմ միւ. թէրիւմիզին բաղպէթինի պիր գաթ տահա ճէլպ իտուպ տահա զիյատ մէմնուն գըլմագ մագսէտիյլէ գուլումը. ըզդա միւթէալլիգ չէյնէլերէն մատաա, պու. քերբէ կէրէք էրքէք վէ կէրէք գաբանլար իչիւն քիւրիւք վէ պէօիլք հէր սինին մախսուս էլպսէք, չամալը թագմլարը, թօհա. ֆիյէ, սամա լամգալար վէ քեզալիք մտալիսայա տահ հէր նէվ լէվազիմաթ թէտարիք իսիլերէք ղայէթ էհվէն ֆիյաթլա վէ էն ալճա ճընտան օլմագ իւզրէ հէմ վէրէ. սիյէ վէ հէմ բէչէն չարթարը իլէ մաղազամըզատա սաթբլմագատա օլուս. ղընտան, թէճրիպէ իթմէք իչիւն պիր քերբէ օլուսն մաղազամըզը թէչ. ռիթէ հիմմէթ պուլբլմասընը զէվմթը քիրատան ըէճա իլէ քեսպը ֆաբր էյլերիմ։

ԹԷԵՏԻՑԷ ՇԱՐԹԼԱՐԸ

1. Վէրէսիյէ ալան՝ 100ատ 20սինի բէչին վէ միւթէպագբընը տախի պէհեր հաֆթա 100ատ 5 նիսպէթլէ թէէտիյէ իսէճէք տիր։
2. Պէրվէճճը բէչին իչիթրա իսէնէրէ՝ 100ատ 5 թէնզիլ օլունը։
3. Բէչինէն իչիթրա օլունան մալլարատան եալընը Թաղը միւճէվհէ. ռաթ գուլլանընըմըզ ֆագաթ պօզուլմամըզ իսէ՝ 100ատ 10 թէնզիլիլ վէ վէրէսիյէ ալընմըզ վէ քեզալիք պօզուլմամըզ Թաղը միւճէվհէրաթ տախի 100ատ 15 թէնզիլիյէ կէրէ ալընը։

ՖԸՏԱԹ ՄԱԳԶՈՒ

Հաֆթալըգ թէէտիյաթ իչիւն մաղազամըզդն խուսուսի թահսիլատալը. ը հէր տահի մէվճուտ տրը։

Տէրսաատէթատ Զաբչուի Բէպիրատ Գուլյումճըլար ճաատէսին. ատ Ն՝ 13։

50—15

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սաֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 թարիխ. լի ֆերմանը Հիւմայուն ահքեամընա միւթէչէքքիլ տիր։

Մէրքէզը իտարէխանէ՝ Ղալաթատա Գարաքէյ. ատ Եէնի խանատա պուլընըպ, թիթատքի ատէնթէլէ. րէ տախի միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթանպօլատա.—Եէնիհամի ավլուսընատա Օսմանը Պանգասը չիպէսի։

Սթանպօլ.—Մ. Սատօգ վէ Բոտիթի՝ (Պաղլէ Գարու Շեյխ իլ Իսլամ խան նո. 10։)

Մագրիքէօյ.—Սթաֆոն ճաատէսինատ Մ. Ա. Անկէլիատա։

Գաբրքէօյ.—Զարշը ճաատէսինատ Բեսմիլ էֆ. վէ Մատա ճաատէսինատ Մ. Ա. Անթիրա։

Գալաթա.—Թիւնել խան նո. 12 Մ. Ա. Բէնժանց վէ Թեվֆիքիլ խան էթիէն Գրէմէզի։

Պէյօղլունատա.—Ճատատէ Բէպիրատ Օսմանը Պանգասը չիպէսի։

Շեյլիսատ.—Պէօյիւքտէրէ ճաատէսինատ նո. 137 Մ. Է. Բոսսի։

Պէօյիւք Ատատա.—Բէսուլ էֆ.։

Բէնճիքատ.—Մ. Բ. Սօմմարիբա։

Թիւրքիանընն պաչըճա չէհիրլերինատ տախի ատէնթէլէր մէվճուտ տրը։

50—34

ՊԱԼԳԱՆ

ՍՕՖԵԱՏԱ ՄԻԼԼԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սերմայէ վէ Թէէմինաթ ագչէսի Ֆրանգ 7,500,000

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՊԱՆԳԱԼԱՐԸ

Տէրսաատէթատ՝ Դրէտի Լիոնէ,
Բարիզատ՝ Օսմանը Պանգասը,
Պէրլինատ՝ Տէօյչ Պանգ,
Լօնտրատա՝ Անկլօ-Եգիպտական Պանգ,
Իսքէնտերիյէատ՝ Անկլօ-Եգիպտական Պանգ,
Սօֆեատա՝ Պանգ Նասիոնալ։

Պալգան գումբանեասը՝ կէրէք Տէրսաատէթատ վէ կէրէք մէմալիքը Շահան. նէնին հէր պիր Թարաֆընտա դայէթ միւֆիտ չարթլար վէ ֆիյաթլարա ԵԱՆ. ԿՐՆ, ԷՕՄԻՐ վէ ՏԷՆԻԶ Թէկիլքէլերինի սիկուրթա իտէր վէ վուգուս պուլան զիյանլարը տէրագամ Թէէտիյէ իտէր։

Մէմալիքը Մահրուսէ իչիւն ուսմամի ատէնթէ՝ ԱՐՇԱԿ ՈՒՆՃԵԱՆ։

Իսթանպուլատա՝ Գալաթատա Պանգը Օսմանի գաբչըընտա Թահթապաբուն խան։

50—31